

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **85 (1967)**

Heft 261

PDF erstellt am: **06.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.—. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Wertmittel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.  
Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch.  
Schiffsregister der Kantons Basel-Stadt.  
Spar- und Leihkasse Scherikon, in Liquidation, Scherikon.  
Bekanntmachung der Leih- und Sparkasse vom Linthgebiet, Uznach.  
Gomin GmbH, in Liquidation, Zug.  
Mobilarte S. A., in liquidazione, 6900 Lugano.  
Aufforderung zur Anmeldung von Transportansprüchen an der Mineralölproduktlenleitung von der Landesgrenze bei St-Julien en Genevois (F) nach Vernier (GE). — Conduite à produits pétroliers, de la frontière suisse près de St-Julien en Genevois (F) à Vernier (GE). Invitation à faire valoir des prétentions au transport de produits pétroliers.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB zum Vollzug des Milchwirtschaftsbeschlusses 1966 (Grundpreis, Verbilligungsbeitrag, Sicherstellungsbetrag und Werbeabgabe). — ACF concernant l'exécution de l'arrêté sur l'économie laitière 1966 (Prix de base du lait, subventions destinées à abaisser les prix, montant à assurer, taxe en faveur de la publicité).  
Sudan: Einfuhrvorschriften. — Soudan: Prescription d'importation.  
Kanada: Pressetelegramme. — Canada: Télégrammes de presse. — Canada: Telegrammi di stampa.  
Diplomatische und konsularische Vertretungen. — Représentations diplomatiques et consulaires.  
Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Schaffhausen, St. Gallen, Thurgau, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

#### Zürich - Zurich - Zurigo

##### Berichtigung.

Sennerei-Genossenschaft Wolfen-Steinenbach, in Sternenberg (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1967, Seite 3641). Das vorletzte Zitat lautet: SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1955, Seite 1586.

#### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Aarberg

1. November 1967. Strassenbaumaterial usw.  
Tepmac AG, in Lyss, Fabrikation von Strassenbaumaterial usw. (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1960, Seite 946). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Karl Altman ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde gewählt: Fred Sollberger, von Wynigen, in Bern. Er führt Einzelunterschrift.

##### Bureau Bern

1. November 1967. Büromaschinen usw.  
Friden A.G., Zweigniederlassung in Bern, Kauf, Vermietung und Verkauf in der Schweiz von allen Arten von Büromaschinen usw. (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1967, Seite 384), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Kurt Kaspar, Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu Max Alain Steiner, von Zürich und Sumiswald, in Herrliberg, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates.

1. November 1967. Lebensmittel.  
Hans Giger & Co., in Bern, Import von Lebensmitteln en gros und Grossrösterei usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 71 vom 25. März 1966, Seite 990). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. Oktober 1967 und Bilanz per 1. Januar 1967 werden von der nachstehend eingetragenen «Hans Giger AG», in Bern, übernommen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

1. November 1967. Lebensmittel.  
Hans Giger AG (Hans Giger SA) (Hans Giger Ltd.), in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 21. Oktober 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Import von und Handel en gros mit Lebensmitteln und andern Konsumgütern, insbesondere Kaffee, Tee, Konserven, Speisefetten und Oelen, Fleisch gefroren und gekühlt und weitem Produkten der Kältekonservierung, Uebernahme von Vertretungen für Lebensmittel und andere Konsumgüter, Betrieb einer Grossrösterei für Kaffee. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften

erwerben und veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Franken 2 000 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 100 und 1800 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Hans Giger & Co.», in Bern, gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. Oktober 1967 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1967, wonach die Aktiven Fr. 6 602 253.74 und die Passiven Fr. 3 934 336.60 betragen, so dass sich ein Uebernahmepreis von Fr. 2 667 917.14 ergibt, wovon Fr. 1 799 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 201 000 werden durch Verrechnung liberiert. Die Gesellschaft tritt mit dem Tage der Eintragung in das Handelsregister in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Kommanditgesellschaft «Hans Giger & Co.», in Bern, ein. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Giger, Präsident und Delegierter; Marguerite Giger-Cina, beide von und in Bern, und Peter Giger, von Bern, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, als Direktor. Hans Giger führt Einzelunterschrift. Peter Giger zeichnet kollektiv zu zweien. Zu Vizedirektoren wurden ernannt: Walter Reust, von Steffisburg, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, und Kurt von Siebenthal, von Saanen, in Spiegel, Gemeinde Köniz. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Frieden, von Aeffligen, in Bern, und Joachim Jost, von Thun, in Corseaux. Geschäftsdomizil: Gutenbergstrasse 3.

#### 1. November 1967. Versicherungen.

Dr. Walter J. Zücherer, in Bern, Generalagentur der «Helvetia Schweizerische Feuerversicherungsgesellschaft» und der «Allgemeinen Versicherungsgesellschaft „Helvetia“», beide in St. Gallen (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1967, Seite 207). Die Prokura von Max August Wenk ist erloschen.

#### 1. November 1967. Gipserei, Malerei.

Rudolf Niklaus, in Köniz, Gips- und Malergeschäft (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1927, Seite 1237). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

#### 1. November 1967. Milch, Milchprodukte und Lebensmittel.

Ernst Huwiler, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Handel mit Milch, Milchprodukten und Lebensmitteln (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1966, Seite 134). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

#### 1. November 1967. Reisen, Transporte, Holz, Kohlen usw.

Gebr. Kunz, Zweigniederlassung in Bern, Reiseunternehmung, Auto-transporte, Holz- und Kohlenhandel, Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 13 vom 19. Januar 1959, Seite 174), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Münsingen. Neues Geschäftsdomizil: Giacomettistrasse 18.

#### Bureau Biel

1. November 1967. Bier, Mineralwasser, Verpflegungsautomaten usw.  
Willy Pauli, in Biel, Engrosverkauf von Bier, Mineralwasser und Glacen, Verkauf und Betrieb von Verpflegungsautomaten (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1967, Seite 1618). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Yvette Dauphin geb. Amstutz, von Sigriswil, in Biel, und Georges Mäder, von Lutrigen (Freiburg), in Biel.

#### 1. November 1967.

Genossenschaftsapotheke von Biel und Umgebung, in Biel (SHAB. Nr. 90 vom 17. April 1962, Seite 1155). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. Juni 1957 sind die Statuten geändert worden. Die Genossenschaft bezweckt ihren Mitgliedern, ferner denjenigen von Krankenkassen und anderen Vereinen, sowie öffentlichen Anstalten und einem weiteren Publikum Heilmittel und chemisch-pharmazeutische Spezialitäten in guten Qualitäten zu möglichst vorteilhaften Preisen zu beschaffen durch Eröffnung und Betrieb von Apotheken, Drogerien und Beteiligung an Unternehmungen dieser Branchen. Präsident, Vizepräsident und Geschäftsführer zeichnen zu zweien. Die übrigen Aenderungen betreffen nicht publikationspflichtige Tatsachen. Adolf Wysser ist nicht mehr Kassier, bleibt aber Mitglied der Verwaltung; seine Unterschrift ist erloschen. Der Geschäftsführer Fritz von Gunten wohnt nun in Leubringen.

#### 1. November 1967.

Droguerie Perroeo Bieune S.A., à Bienne (FOSC. du 17 avril 1962, N° 90, page 1155). L'administrateur-délégué Fritz von Gunten habite maintenant à Evillard.

#### 1. November 1967. Baukunststoffe.

Ulisse C. Aschwanden, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Ulisse Claudio Achwanden, von Altdorf (Uri), in Biel. Einzelprokura ist erteilt an Franz Aschwanden, von Altdorf (Uri), in Biel. Import von und Handel mit Baukunststoffen. Bur- gunderweg 32.

#### 1. November 1967. Bäckerei usw.

Etter Erich, in Biel, Betrieb einer Bäckerei und Konditorei sowie Handel mit Spezereien sowie Betrieb des Restaurants «Zum weissen Kreuz» (SHAB. Nr. 295 vom 18. November 1964, Seite 3802). Die Geschäftsnatur wird eingeschränkt in Betrieb einer Bäckerei und Konditorei sowie Handel mit Spezereien.

#### Bureau Büren an der Aare

#### 1. November 1967. Elektrotechnik.

P. Witschi, in Büren an der Aare, Werkstätte für Elektrotechnik (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1956, Seite 3342). Einzelprokura wurde erteilt an Hans Rudolf Bütikofer, von und in Ersingen.

1. November 1967. Maler- und Gipserarbeiten.  
A. Brandenberger, Sohn, in Pieterlen, Maler- und Gipsergeschäft (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1962, Seite 2002). Der Gerichtspräsident von Büren hat durch Entscheid vom 4. Oktober 1967 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

1. November 1967.  
Jenny & Cie AG. Uhrenfabrik, Lengnau bei Biel, in Lengnau (SHAB. Nr. 223 vom 29. September 1967, Seite 3238). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. Oktober 1967 wurde das Aktienkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist durch Barzahlung voll liberriert. Das voll liberrierte Aktienkapital von Fr. 500 000 besteht nun aus 500 Namenaktien zu Fr. 1000.

#### Bureau Fraubrunnen

1. November 1967. Spezereien, Schuhe, Tuchwaren.  
Althaus & Cie., in Urtenen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 221 vom 23. September 1964, Seite 2862). Rosa Althaus-Hirschi ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden.

1. November 1967. Bäckerei, Lebensmittel.  
Heinrich Rupp, in Iffwil. Inhaber der Firma ist Heinrich Rupp, von Signau, in Iffwil. Bäckerei, Handel mit Lebensmitteln.

#### Bureau Laufen

28. Oktober 1967.  
Milchgenossenschaft Liesberg, in Liesberg (SHAB. Nr. 175 vom 31. Juli 1964, Seite 2357). Aus dem Vorstand ist Leo Schwyzer-Plumez, Sekretär, infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Vorstand wurde als Sekretär gewählt: Tony Buchwalder, von Kleinlützel, in Liesberg. Otto Borer, von Erschwil, in Liesberg, bisheriges Vorstandsmitglied, wurde als Vizepräsident gewählt. Beide zeichnen zu zweien mit dem Präsidenten.

#### Bureau de Moutier

1<sup>er</sup> novembre 1967. Entreprise de concassage.  
Paul Rottet et fils, à Tavaannes. Paul Rottet et Paul Rottet fils, tous deux de Corban, à Tavaannes, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commence le 1<sup>er</sup> novembre 1967. Entreprise de concassage.

#### Bureau Wimmis (Bezirk Niderrsimmental)

Nachtrag.  
Verband für Simmentaler Alpflckviehzucht und Alpwirtschaft, in Wimmis (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1967, Seite 3642). Der Geschäftsführer Wilhelm Josi (zugleich Sekretär und Kassier) wohnt nun in Spiez.

#### Schwyz - Schwytz - Svitto

31. Oktober 1967.  
Baggerel und Kies A.G., Hohleneich, Tuggen, in Tuggen (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1966, Seite 262). Hans Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

#### Glarus - Glaris - Glarona

30. Oktober 1967. Finanzierungen usw.  
Panorient AG, in Niederurnen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. Oktober 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Finanzierung internationaler Geschäfte sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmungen, vorwiegend auf dem Gebiete der Teppich- und Gobelbranche. Die Gesellschaft kann auch den direkten Handel mit Teppichen und Gobelin aufnehmen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Albert Rees, von und in Zürich. Rechtsdomizil: bei Karl Christen, Brunnerstrasse 15.

1. November 1967. Lebensmittel, Haushaltartikel.  
Frau M. Schällebaum, in Mitlödi. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Margrit Schällebaum, von Ebnat-Kappel, in Mitlödi. Handel mit Lebensmitteln und Haushaltartikeln.

1. November 1967.  
Calanda-Holding AG, in Glarus, Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1967, Seite 22). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. November 1967 wurden die Statuten revidiert. Zweck der Gesellschaft ist nun: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien und Anteilen an anderen Immobiliengesellschaften in der Schweiz und im Ausland. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmungen anderer Branchen beteiligen, insbesondere an solchen der Maschinen- und Metallindustrie.

1. November 1967.  
«Publicitas» Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Glarus (SHAB. Nr. 203 vom 1. September 1965, Seite 2719), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lausanne. Die Unterschrift von Direktor Kaspar Leipziger sowie die Procura von Hans Blaser sind erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Paul Bättig, von Hergiswil (Luzern), in Glarus.

#### Zug - Zoug - Zugo

31. Oktober 1967. Immobilien usw.  
Serina AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 18. Oktober 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Kauf und Verkauf von Immobilien; Verwaltung von Gebäuden; deren Bau; Beteiligung an ähnlichen Gesellschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern.

Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Dr. Antonio Planzer, von Altdorf (Uri), in Zug, Präsident, und Dr. Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano. Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Dr. A. Planzer).

31. Oktober 1967. Milch, Milchprodukte.  
A. Eberli, in Baar, Milch-, Käse- und Butterhandlung (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1956, Seite 2999). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

31. Oktober 1967. Maschinen usw.  
Marimba A.G., in Zug, Kauf, Verkauf und Vermietung von Maschinen usw. (SHAB. Nr. 187 vom 12. August 1966, Seite 2582). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. September 1967 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 200 Namenaktien zu Fr. 250 wurden in 200 Inhaberaktien zu Fr. 250 umgewandelt. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Umtausch der 200 Inhaberaktien zu Fr. 250 in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberriert sind. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen nun durch eingeschriebenen Brief oder, sofern nicht alle Namen und Adressen bekannt sind, durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

31. Oktober 1967. Kolonialwaren.  
Frau Bertha Roth-Schärl, in Cham, Handel mit Kolonialwaren (SHAB. Nr. 265 vom 13. November 1964, Seite 3423). Die Firma wird infolge Verkaufs des Geschäftes gelöst.

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

30 octobre 1967.  
Produits d'Epagny (Gruyères) SA., Fromages & Charcuterie, à Epagny, commune de Gruyères (FOSC. du 18 décembre 1962, N° 296, page 3643). Isidore Frangi et René Ravier, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs signatures sont radiées. Ont été élus administrateurs: Auguste Rime, de Charmey, à Epagny, commune de Gruyères; Joseph Rime, de Charmey, à Bulle, et Pierre Rime, de Charmey, à Bulle. Ils engagent la société par la signature collective à deux.

##### Bureau de Fribourg

27 octobre 1967.  
Fabrique de machines A. Müller S.A., à Vuisternens-en-Ogoz (FOSC. du 23 juillet 1963, N° 169, page 2155). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 octobre 1967, la société a décidé de modifier sa raison sociale qui sera dorénavant la suivante: A. Müller S.A., constructions métalliques. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Balsthal

30. Oktober 1967.  
Milch-Genossenschaft Härkingen, in Härkingen (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1954, Seite 2963). In der Generalversammlung vom 27. Juli 1962 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma schreibt sich nun: Milchgenossenschaft Härkingen. Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung und Förderung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch. Nebst der persönlichen und unbeschränkten Haftung der Mitglieder sind diese noch zu Nachschüssen verpflichtet im Verhältnis der eingelieferten Milch. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht nun aus sieben Mitgliedern. Aus der Verwaltung sind Präsident Walter Hauri, Vizepräsident Robert Bläsi und Aktuar Josef von Arx ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Alfons Jäggi-Nussbaumer, von Härkingen, ist Präsident (bisher Beisitzer); Josef Kälin, von Einsiedeln, ist Vizepräsident (neu), und Max Moll, von Härkingen, Aktuar (bisher Beisitzer), alle wohnhaft in Härkingen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar kollektiv zu zweien. Domizil: beim Präsidenten, Alfons Jäggi-Nussbaumer, Härkingen.

##### Bureau Grenchen-Bettlach

30. Oktober 1967. Uhren.  
W. Rüfli & Co., in Grenchen, Verkauf von Uhren, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 35 vom 14. Februar 1964, Seite 476). Neues Geschäftslokal: Karl-Mathy-Strasse 18.

##### Bureau Kriegstetten

26. Oktober 1967.  
Immobilien-Gesellschaft «Drei Linden» A.G., in Kriegstetten. Gemäss Statuten vom 26. Oktober 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb von Bauterrain und dessen Verwertung durch Ueberbauung und allfällig durch Weiterveräusserung. Die Gesellschaft kann sich auch in anderer Weise auf dem Gebiete des Immobilienhandels betätigen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung sowie die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis sieben Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Moos, von und in Biberist, als Präsident; Max Karli, von und in Zuchwil, und Oskar A. Stampfli, von Aeschi (Solothurn), in Gerlafingen, als Sekretär und Geschäftsleiter. Fritz Moos und Oskar A. Stampfli führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Hauptstrasse 175, bei Sparkasse der Amtei Kriegstetten.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

30. Oktober 1967. Gasthof.  
Rob. Gysel-Neukom, in Thayngen, Gasthof zum Freihof (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1954, Seite 2963). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Oktober 1967. Restaurant.  
Berta Kaiser, in Neuhausen am Rheinfl. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Berta Kaiser, von Flurlingen, in Neuhausen am Rheinfl. Betrieb des Restaurants «Hallauerhof», Poststrasse 11.



## St. Gallen - St-Gall - San Gallo

27. September 1967.

Genossenschaft für landwirtschaftliches Bauen der Orts-Gemeinden Valens-Vasön und Umgebung, in Valens, Gemeinde Pfäfers. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Zweck: Gegenseitige Unterstützung ihrer Mitglieder durch Arbeitsleistungen bei der Erstellung landwirtschaftlicher Gebäude und Anlagen sowie ihrer Verbesserung. Sie kann den gemeinsamen Einkauf von Baumaterialien und Baumaschinen besorgen. Die Statuten datieren vom 20. April 1967. Es werden Anteilscheine zu Fr. 50 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern: Josef Kühne, von Pfäfers, in Vasön, Gemeinde Pfäfers, Präsident, und Eugen Willi, von Vilters, in Wangs, Gemeinde Vilters, Vizepräsident, zeichnen zu zweien mit Anton Kühne, von Pfäfers, in Balen-Gassaura, Gemeinde Pfäfers, Aktuar. Geschäftsdomizil: bei Alfred Kühne, Vasön.

27. Oktober 1967.

Immobilien AG Goldach, in Goldach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Oktober 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Liegenschaften, sowie deren Verwaltung, Vermietung und Verpachtung. Sie kann auch Ueberbauungen vornehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000; davon sind Fr. 100 000 durch Sacheinlagen liberiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss öffentlich beurkundetem Kaufvertrag des Grundbuchamtes Goldach vom 17. Oktober 1967 vom Gründeraktionär Willy Hofer, in Goldach, die pfandfreie Parzelle Nr. 30, Plan 3, zum Preise von Fr. 100 000. Der Uebernahmepreis von Fr. 100 000 wird beglichen durch Aushändigung von 200 zur Hälfte liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Karl Rutz, von Hemberg, in Goldach, Präsident; Willy Hofer, von Biglen (Bern), in Goldach, und Hermann Schnüriger, von Muotathal (Schwyz), in Horn. Der Präsident zeichnet kollektiv mit je einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates. Geschäftsdomizil: Tübacherstrasse 9, bei Willy Hofer.

30. Oktober 1967.

Rüesch AG Bauunternehmung, Filiale Weesen, in Weesen. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Rüesch AG Bauunternehmung», mit Sitz in Schwanden, eingetragen im Handelsregister des Kantons Glarus seit 9. August 1966 (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1966, Seite 2639), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 30. September 1967 in Weesen eine Filiale errichtet. Geschäftszweck: Ausführung von Arbeiten aller Art im Hoch- und Tiefbau, insbesondere auch Ingenieurarbeiten, sowie Handel mit Baumaterialien. Die Firma wird vertreten mit Einzelunterschrift durch Robert Rüesch, von Gaiserwald, in Schwanden, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, und Nils Peter Rüesch, von Gaiserwald, in Mollis, und mit Kollektivprokura zu zweien durch Kurt Ries, von Pfungen, in Schwanden, und Felix Klaus, von Diessenhofen, in Schwanden. Geschäftsdomizil: bei Architekturbüreau Scheu & Hauser, Dorfstrasse.

30. Oktober 1967.

Bauwerk A.G., in St. Margrethen, Erwerb, Verwaltung, Verkauf und Ueberbauung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1967, Seite 2760). Die Unterschrift von Herbert Leu und die Prokura von Hans Stöckli sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Gerhard Hahn, von Deutschland, in St. Margrethen, und Rolf Romer, von Benken (St. Gallen), in Widnau.

30. Oktober 1967.

Spinnerei Murg A.-G., in Murg, Gemeinde Quarten (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1966, Seite 2706). Dr. Emil Schucany ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

30. Oktober 1967. Baugeschäft.

Tony Clerici, in Mörschwil, Baugeschäft (SHAB. Nr. 16 vom 23. Januar 1964, Seite 221). Geschäftsdomizil: Poststrasse 16.

30. Oktober 1967.

H. Nerlich, Hotel Krone, in Bad Ragaz (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1961, Seite 2657). Der Firmainhaber Hugo Nerlich-Polli ist nun Bürger von Bad Ragaz.

30. Oktober 1967. Mosterei.

B. Studach, in Mörschwil, Mosterei (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1938, Seite 1607). Die Prokura von Anna-Marie Studach-Schai ist erloschen.

30. Oktober 1967. Restaurant.

Katharina Spring, in Sevelen, Betrieb des Restaurants «zur Traube» (SHAB. Nr. 142 vom 23. Juni 1964, Seite 1943). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

30. Oktober 1967. Restaurant.

Kurt Spring, in Sevelen, Lederwarenfabrikation (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1952, Seite 168). Die Geschäftsnatur lautet nun: Betrieb des Restaurants zur Traube. Geschäftsdomizil: Histengasse.

30. Oktober 1967.

Hotel Sonne W. Schüepp, in Wildhaus. Inhaber der Firma ist Walter Schüepp, von Mettendorf, Riedt und Erlen (Thurgau), in Wildhaus. Hotelbetrieb. Dorf.

30. Oktober 1967.

Genossenschaft für landwirtschaftliches Bauen der Gemeinde Mogelsberg und Umgebung, in Mogelsberg (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1966, Seite 3196). Geschäftsdomizil: beim Geschäftsführer Fritz Heierli, Lagerhaus.

30. Oktober 1967.

Käsergenossenschaft Züberwangen-Häusern, in Züberwangen, Gemeinde Zuzwil (SHAB. Nr. 72 vom 31. März 1964, Seite 993). Anton Wehrli, Vizepräsident und Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Anton Mäder, von Mörschwil, in Züberwangen, Gemeinde Zuzwil, Vizepräsident und Aktuar. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

30. Oktober 1967. Schuhe usw.

Leo Morger & Co., LEMO-Versand, in Eschenbach, Handel mit Schuhen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 147 vom 28. Juni 1965, Seite 2021). Franz Morger wohnt nun in Eschenbach.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

30. Oktober 1967. Ofenbau.

Armin Burgermeister, in Märstetten. Firmainhaber ist Armin Burgermeister, von und in Märstetten. Ofenbau und Plattenbeläge. Bahnhofstrasse.

30. Oktober 1967. Bauten.

Pius Rothlin, in Felben. Firmainhaber ist Pius Rothlin, von Wangen (Schwyz), in Felben. Er hat seiner Frau Maria Rothlin, von Wangen (Schwyz), in Felben, Einzelprokura erteilt. Baugeschäft. Quartierstrasse 48.

30. Oktober 1967. Restaurant usw.

Willy Gfeller, in Mesenriet-Oberwil, Vieh- und Schweinehandel, Restaurant Landhaus Mesenriet (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1963, Seite 1314). Jetzige Geschäftsnatur: Gasthaus Landhaus Mesenriet, Schweinehandel.

30. Oktober 1967. Liegenschaften.

L. Ammann, in Frauenfeld, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1960, Seite 1945). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

30. Oktober 1967.

Richard Griesemer, Schlosserei, in Amriswil, Bau- und Kunstschlosserei, sanitäre Anlagen und Zentralheizungen (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1938, Seite 254). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1967 an die Firma «Richard Griesemer AG», in Amriswil, erloschen.

30. Oktober 1967. Metallbau, sanitäre Anlagen usw.

Richard Griesemer AG, in Amriswil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Oktober 1967 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weiterführung der bisherigen Einzelfirma «Richard Griesemer, Schlosserei», in Amriswil, Metallbau, sanitäre Anlagen und Zentralheizungen. Das Grundkapital von Fr. 250 000 ist in 250 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der obgenannten Firma gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. Oktober 1967 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1967 mit Aktiven im Betrage von Fr. 523.708.85 und Passiven im Betrage von Fr. 243.715.60 zum Uebernahmepreis von Franken 279.993.25, gegen Uebergabe von 248 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 und Gutschrift in Kontokorrent. 2 Aktien sind bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Richard Griesemer sen., Präsident; Richard Griesemer jun., Vizepräsident, und Josefine Griesemer-Muessli, Mitglied; alle von Güttingen, in Amriswil. Präsident und Vizepräsident führen Einzelunterschrift. Domizil: Sommerstrasse 4.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau de Grandson

31 octobre 1967.

Laboratoire Prodal S. à r. l., à Sainte-Croix, société à responsabilité limitée dissoute. Produits diététiques (FOSC. du 22 septembre 1967, N° 222, page 3157). L'administration fédérale des contributions ayant donné son accord, cette raison est radiée.

## Bureau de Lausanne

30 octobre 1967. Boucherie, etc.

Robert Syret, à Renens, boucherie-charcuterie (FOSC. du 30 novembre 1954, page 3058). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

30 octobre 1967. Café.

Marcel Duport, à Lausanne. Titulaire: Marcel Duport, allié Impellizzeri, de Pully; à Lausanne. Café à l'enseigne «Café Fédéral». Rue Neuve 7.

30 octobre 1967. Textiles.

Promos S.A., à Lausanne, opérations commerciales et financières portant sur matières et produits textiles (FOSC. du 11 juillet 1967, page 2360). Les administrateurs Jean Bivort et Ernest Ig sont démissionnaires; leur signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Robert Maes, de Belgique, à Bruxelles (Belgique).

30 octobre 1967.

Société Immobilière de la Rue Beau-Séjour N° 22, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 5 août 1959, page 2199). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Alberto Verdini, d'Italie, à Rome (Italie).

31 octobre 1967.

Chocolat «Au Friand» Jungo et fils, à Lausanne, société en nom collectif (FOSC. du 9 mars 1964, page 762). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 19 octobre 1967.

31 octobre 1967. Transports, terrassements.

Gasser et Meyer, à Lausanne, transport de choses et terrassements, société en nom collectif (FOSC. du 1<sup>er</sup> juin 1967, page 1875). L'associé Albert Gasser est actuellement séparé de biens de Ruth née Buser.

31 octobre 1967. Boucherie, etc.

Henri Renaud, à Renens, boucherie-charcuterie (FOSC. du 14 mars 1961, page 745). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

31 octobre 1967. Constructions.

Société Anonyme Conrad Zschokke, succursale de Lausanne, constructions de toute nature (FOSC. du 4 octobre 1966, page 3109), avec siège principal à Genève. La signature du directeur Jean-Pierre Colomb est radiée. Le fondé de procuration Edouard Bruttin est actuellement domicilié à Lausanne.

31 octobre 1967. Produits du sol.

Pafra S. à r. l., à Lausanne, importation et exportation de tous produits du sol (FOSC. du 3 octobre 1967, page 3276). L'actif et le passif sont repris par les hoirs de Paul Frainier, à Lausanne, non assujettis à l'inscription. Cette raison sociale est radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord.

31 octobre 1967. Textiles, tapis, etc.

Bentley & Taylor Trading Corp., à Lausanne, commerce de toutes matières premières et de tous produits textiles en relation notamment avec la fabrication de tapis, société anonyme (FOSC. du 9 octobre 1967, page 3343). Cette raison sociale est radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord.



31 octobre 1967.

Produits Gastronomiques S.A., à Lausanne (FOSC. du 6 octobre 1967, page 3322). Cette raison sociale est radiée, l'autorité fiscale fédérale ayant donné son accord.

31 octobre 1967. Traitement et protection des surfaces.

Aisa S.A., à Lausanne, traitement et protection des surfaces (FOSC. du 9 septembre 1963, page 2585). L'administrateur Georges Borgeaud est démissionnaire et l'administrateur Oscar Lavanchy est décédé; leur signature est radiée. La procuration de Paul Reymond est éteinte. Conseil: Baptiste Pirinoli (inscrit), actuellement à Gland, nommé président; Colin Miéville, de Lonay, à Lausanne, vice-président, et Adrien Aubort, de Montreux, à Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux entre eux du président, du vice-président et du directeur Guy Chastonay, de Liddes, à Epalinges, et par la signature collective du président et du secrétaire.

*Bureau de Nyon*

31 octobre 1967. Matériaux de construction.

Robert Grosjean, à Mies, matériaux de construction (FOSC. du 3 décembre 1954, N° 283, page 3083). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

*Bureau de Vevey*

Complément.

Société de Laiterie de Fenil, à Corsier-sur-Vevey, société coopérative (FOSC. du 30 octobre 1967, page 3594). Date de la publication précédente: FOSC. du 20 juin 1952, page 1580.

31 octobre 1967. Isolation pour chauffages.

Mme Krampe-Croset, à Montreux, entreprise d'isolation pour chauffages (FOSC. du 23 décembre 1964, page 3853). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

31 octobre 1967. Isolations.

Mme Krampe-Croset, Egon Balbach successeur, à Montreux. Chef de la maison: Egon Horst Balbach, de nationalité allemande, à Montreux. Entreprise d'isolation. Avenue Rambert 33, à Clarens.

31 octobre 1967. Assistance technique, etc.

Afco S.A., succursale de Vevey (FOSC. du 26 septembre 1967, page 3193), société anonyme avec siège à Lausanne; assistance technique, etc. La succursale est de plus engagée par la signature collective à deux de René Perrin, de Noiraigue (Neuchâtel), à Corseaux, fondé de procuration.

31 octobre 1967. Représentations commerciales, etc.

Remeal Corporation S.A., à Vevey (FOSC. du 25 mai 1966, page 1705), représentations commerciales, etc. Les statuts ont été modifiés par décision de l'assemblée générale du 13 octobre 1967 en ce sens que les actions de la société sont actuellement nominatives. Les communications aux actionnaires sont désormais faites uniquement par lettre recommandée. L'administrateur René Magnenet étant décédé, sa signature est radiée. Pierre Cornaz n'est plus directeur; ses pouvoirs comme tel sont radiés. Il est seul administrateur signant individuellement.

31 octobre 1967.

Société du Grand Hôtel et Righi Vaudois, à Montreux, société anonyme; hôtel (FOSC. du 30 novembre 1964, page 3595);

Société Immobilière Le Lien Montreux A, à Montreux, société anonyme immobilière (FOSC. du 30 novembre 1964, page 3595);

Charles Schenkel, jusqu'ici président, est maintenant vice-président, tandis que Walter Sigg, vice-président, devient président. Ils continuent à signer collectivement à deux.

*Wallis - Valais - Vallesse**Bureau de St-Maurice*

30 octobre 1967. Scierie, bois.

Claret Maurice, à Troistorrens. Titulaire: Maurice Claret, de et à Troistorrens. Scierie et commerce de bois. Morgins.

30 octobre 1967. Menuiserie.

Léon Farquet, à Vollèges, Titulaire: Léon Farquet, de et à Vollèges. Entreprise de menuiserie. Levron.

31 octobre 1967. Constructions mécaniques.

Giovanola Frères S.A., à Montney, constructions mécaniques et métalliques (FOSC. du 24 janvier 1967, page 294). Joseph Giovanola, administrateur, est décédé; sa signature est radiée. Marc Giovanola n'est plus directeur: il est entré dans le conseil comme président et délégué, et continue de signer individuellement. Louis Giovanola, jusqu'ici membre, est vice-président du conseil et continue de signer collectivement avec une autre personne autorisée.

*Bureau de Sion*

25 octobre 1967.

La Crémère Sierre S.A., à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 19 octobre 1967, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un commerce de produits laitiers. A cet effet, elle peut effectuer toutes transactions immobilières et assurer des participations à toute entreprise. La société reprend le contrat «Laiterie de Sierre/M. A. Zingg», du 24 novembre 1962, la Laiterie de Sierre, Société Coopérative à Sierre, donnant son accord à dite reprise. Le capital social de fr. 380 000 est divisé en 38 actions nominatives de fr. 10 000 chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration de 7 membres au moins. Il est composé de: Joseph Varone, de Savièse, à Sion, président; Urbain Zufferey, de et à Chippis, vice-président; Raymond Nellen, de Baltschieder, à Sion, administrateur-délégué; Octave Giroud, de et à Charrat; Adolphe Zingg, de Gossau (St-Gall), à Sierre; Gabriel Zufferey, de Chandolin (Anniviers), à Muraz/Sierre, et Walter Gsponer, de Viège et Rarogne, à Viège. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et de l'administrateur-délégué. Domicile légal et bureaux: c/o Adolphe Zingg; Société Immobilière Liddes, bâtiment Nord, Sierre.

30 octobre 1967. Immeubles.

S.I. Lavande S.A., à Ayent. Suivant acte authentique et statuts du 17 octobre 1967, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la vente, la location et la gérance de tous bâtiments ou fonds immobiliers; la construction de bâtiments ou de chalets; la réalisation de toutes opérations immobilières et autres activités annexes. Le capital social, entièrement versé, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune. La société a l'intention d'acquiescer de la «Société Touristique d'Anzère S.A.», à Ayent, la moitié de la parcelle N° 1735, sise à Anzère, d'une surface totale de 1823 m<sup>2</sup>, pour le prix de fr. 40 le m<sup>2</sup>, payable en espèces. Les communications et convocations seront faites par lettre recommandée, adressée aux actionnaires si tous les actionnaires sont connus, ou par avis inséré dans les organes de publicité. Les publications seront faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais et, dans les cas prévus par la loi, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Jean-Louis Wagnière, de Cologny (Genève), à Bellevue (Genève), a été nommé administrateur unique, avec signature sociale individuelle. Domicile légal et bureaux: chez Philippe Gollut, Pro Anzère S.A., à Ayent.

30 octobre 1967. Café.

Crittin Robert, à Sion, exploitation de l'Hôtel de la Planta (FOSC. du 26 octobre 1959, N° 249, page 2935). Le titulaire n'exploite plus l'hôtel de la Planta, mais par contre le Café de Genève, 3, rue de Lausanne.

30 octobre 1967. Articles mécaniques.

Ortra S.A., à Vétroz (FOSC. du 27 janvier 1966, N° 22, page 290), fabrication en série de pièces mécaniques. Les administrateurs Michel Germannier, président, et Béda Wyss, secrétaire, ont démissionné. Leurs pouvoirs sont éteints. Gaston Wyss, de Littau (Lucerne), à Vétroz, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: chez l'administrateur.

*Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel**Bureau de La Chaux-de-Fonds*

31 octobre 1967. Produits horlogers.

Vesta S.A., à La Chaux-de-Fonds, entreprise de terminage de la montre (FOSC. du 2 septembre 1966, N° 205). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 26 octobre 1967, la société a modifié ses statuts: La société a pour but l'achat, la production et la vente de tous produits horlogers. Elle peut effectuer toutes opérations, y compris immobilières, favorables à son développement. Le capital social de fr. 75 000, entièrement libéré, est divisé en 250 actions nominatives de fr. 100 chacune et 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Les statuts ont été modifiés également sur d'autres points non soumis à publication. La signature de René Dreyfuss, président, est radiée, ses pouvoirs sont éteints. Ont été nommés administrateurs, Frédéric Coquoz, de Salvan, à La Chaux-de-Fonds, président, et Jean-Pierre Metzger (déjà inscrit), vice-président, qui engagent la société par leur signature collective à deux. Nouvelle adresse de la société: Etude J. Cornu et R. Châtelain, Avenue Léopold-Robert 42.

*Bureau de Neuchâtel*

30 octobre 1967.

Big Ben Scotch Bar, R. et M. Golaz, à Neuchâtel, exploitation d'un bar, société en nom collectif (FOSC. du 24 juillet 1967, N° 170, page 2524). Modification de la raison sociale qui devient «Big Ben Scotch Club» R. et M. Golaz.

31 octobre 1967.

Oléoduc du Jura Neuchâtelois S.A., à Cornaux, acquisition, construction et exploitation d'installations pour le transport en territoire suisse d'hydrocarbure, etc. société anonyme (FOSC. du 20 février 1967, N° 42, page 628). James Michael Beveridge, administrateur, démissionnaire, et Edmond Guinand, administrateur-suppléant, décédé, ne font plus partie du conseil d'administration. La signature du premier est radiée. David E. Cruickshank, sujet britannique, à Uitikon (Zurich), a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

31 octobre 1967.

Compagnie de Raffinage Shell (Suisse), à Cressier, raffinage du pétrole brut, ainsi que le traitement et la fabrication de tous ses dérivés, etc., société anonyme (FOSC. du 2 août 1967, N° 178, page 2619). Dans son assemblée générale extraordinaire du 25 octobre 1967, la société a modifié sa raison sociale qui sera désormais: Raffinerie de Cressier S.A. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Ensuite de démission James Michael Beveridge, administrateur, ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints et sa signature est radiée. David E. Cruickshank, sujet britannique, à Uitikon (Zurich), a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

31 octobre 1967.

Fabrique d'Horlogerie Neuchâtel S.A. (Neuchâtel Watch Co. Ltd.), à Neuchâtel, fabrication, achat et vente d'horlogerie en tous genres et pour tous pays, société anonyme (FOSC. du 24 octobre 1965, N° 245, page 3294). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel par suite du transfert de la société à Zurich (FOSC. du 18 octobre 1967, N° 244, page 3455).

31 octobre 1967.

Crédit Foncier Neuchâtelois, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 13 avril 1965, N° 86, page 1170). Henri Widmann, de et à Peseux, a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

*Genf - Genève - Ginevra*

23 octobre 1967. Produits spéciaux de chauffage, etc.

Comin SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 16 octobre 1967. But: commerce de produits spéciaux de chauffage et d'aération, de produits techniques et industriels et leur représentation. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 30 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Edmond Richner, de Vernier, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 3, rue du Purgatoire, chez René Ruegg.

**Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti****Aufrufe — Sommations — Diffida**

Die Kraftloserklärung der Inhaberoobligation des Schweizerischen Bankvereins, Basel, Nr. 55373 über Fr. 5000.— samt Zinscoupons per 15. Oktober 1964, 15. Oktober 1965, 15. Oktober 1966, 19. August 1967, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 1. November 1967 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 8. Mai 1968, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Obligation nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (852<sup>a</sup>)

4000 Basel, den 2. November 1967 **Zivilgericht Basel-Stadt,  
Prozesskanzlei**

Vermisst wird ein Schuldbrief von Fr. 10 000.—, errichtet am 5. Februar 1918, Belege Serie I, Nr. 733, lastend in der I. Pfandstelle auf Münchringen-Grundbuch Nr. 60, zugunsten des bisherigen Eigentümers des Grundpfandes, Ernst Bieri-Eberhardt, alt Landwirt, Münchringen.

Der unbekannte Titelinhaber wird ersucht, den Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Auskündigung beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls der Titel kraftlos erklärt wird. (860<sup>b</sup>)

3312 Fraubrunnen, den 3. November 1967 **Der Gerichtspräsident: Schindler**

Es werden vermisst:

5 Inhaber-Obligationen Nrn. 284-288 der Baugenossenschaft Pilatus, in Horw, je nom. Fr. 1000.—, Laufzeit 8 Jahre, Verfall 12. August 1974.

Der Inhaber der genannten Obligationen wird hiermit aufgefordert, diese innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst werden sie kraftlos erklärt.

6010 Kriens, 25. Oktober 1967 (851<sup>a</sup>)  
**Der Amtsgerichtspräsident I  
von Luzern-Land:  
Dr. Glanzmann**

Der unterzeichnete Vizegerichtspräsident hat in seiner Verfügung vom 20. Oktober 1967 folgenden Entscheid getroffen:

Gestützt auf das Gesuch von Frl. Catherine Müller, Schatzackerbassersdorf, 8303 Zürich, dahingehend, es sei das Sparheft Nr. 8246/o der Schweizerischen Volksbank Murten, kraftlos zu erklären, wird gemäss Art. 984 OR Jedermann, der sich im Besitze des Sparheftes befindet, aufgefordert, dieses bis zum 31. Mai 1968 vorzulegen. (850<sup>b</sup>)

3280 Murten, den 20. Oktober 1967 **Der Vizegerichtspräsident:  
A. Chervet**

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 8. Juni 1929, Belege Serie I, Nr. 4839 von Fr. 14 000.—, haftend im I. Rang auf Niederwichtlach, Grundbuchblätter Nrn. 674 bis 679, des Fritz Zwahlen, Landwirt, Zihli, und lautend zu Gunsten Fräulein Rosina Zwahlen, geb. 1875, von Matten bei Interlaken, verstorben am 23. Juni 1965, in Niederwichtlach.

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (861<sup>a</sup>)

3082 Schlosswil, 31. Oktober 1967 **Der Gerichtspräsident II: H. Gugger**

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberoobligation der Schweizerischen Kreditanstalt Zürich, Nr. 91505, 4 $\frac{3}{4}$ %, datiert 20. Juli 1966, Verfalltag 20. Juli 1971, mit Kapital und Zins total Fr. 5000.—.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

8000 Zürich, den 25. Oktober 1967 (52<sup>a</sup>/68)  
**Bezirksgerichtskanzlei Zürich,  
2. Abteilung**

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Namenschuldbrief über Fr. 55 000.—, datiert 21. April 1914, lautend auf Wilhelm Roth, Kaufmann, wohnhaft in Paris, seit 6. September 1943 auf Dr. med. Werner Schelbert-Hauser, Zürich, zu Gunsten Zürcher Kantonalbank, in Zürich, lastend im I. Rang auf der Liegenschaft Bergstrasse 109, Zürich 7 (Kat. Nr. 2173) mit 6 Aren 74,7 m<sup>2</sup> Garten im Sprensbühl, in Zürich 7, welche Parzelle mit der verschriebenen Nummer die neue Kat. Nr. 3420 bildet.

2 Inhaberschuldbriefe über je Fr. 20 000.—, datiert 21. Dezember 1921, lautend auf Dr. med. W. Schelbert-Hauser, Carmenstrasse 37, Zürich 7, lastend an gleicher 2. Pfandstelle auf obiger Liegenschaft:

Inhaberschuldbrief über Fr. 10 000.— (ursprünglich Fr. 40 000.—) datiert 30. Dezember 1921, lautend ebenfalls auf Dr. med. W. Schelbert-Hauser, lastend im 3. Rang auf obiger Liegenschaft; Grundbuchamt Hottingen-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt.

8000 Zürich, den 25. Oktober 1967 (53<sup>a</sup>/68)  
**Bezirksgerichtskanzlei Zürich,  
2. Abteilung**

**Premier avis**

Le président du Tribunal somme le détenteur inconnu de l'obligation au porteur, de fr. 4000, portant le N° 74, créée le 12 mai 1953 à l'échéance du 12 mai 1956, émise par le Crédit Mutuel de Soral, à Soral, de la déposer au greffe du Tribunal dans le délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (51<sup>a</sup>/68)

1200 Genève, le 7 novembre 1967 S. XI  
**Tribunal de première instance, Genève:  
Maurice Poncet, président**

**Kraftloserklärungen — Annulations — Annulamenti**

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 1. November 1967 die Aktien Nrn. 47, 48, 49 und 50 der BSB Aktiengesellschaft für mechanische Beschriftung und Dekoration nebst Coupons Nr. 4 u. ff. nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (853)

4000 Basel, den 2. November 1967 **Zivilgericht Basel-Stadt,  
Prozesskanzlei**

Die Schuldbriefe von Fr. 12 000.—, datiert 1. Juli 1911, im ersten Rang und von Fr. 8000.— datiert 3. August 1925 im zweiten Rang, beide lastend auf der Liegenschaft Parzelle 1178, Grundbuch EBL 982, Amriswil, Schuldner und Pfandigentümer Theophil Tuchschnid, Fabrikant, Amriswil, ursprüngliche Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank, Filiale Amriswil, werden kraftlos erklärt. (856)

9220 Bischofzell, den 2. November 1967  
**Bezirksgerichtspräsidium  
Bischofzell**

Die erstmals in Nr. 250 vom 25. Oktober 1966 des Schweizerischen Handelsamtsblattes als vermisst aufgerufenen Werttitel wurden innert der angesetzten Frist nicht vorgewiesen, weshalb dieselben mit Entscheid von heute kraftlos erklärt wurden, nämlich:

- A) 1. Schuldbrief von ursprünglich Fr. 2000.—, transfixiert auf Fr. 600.—, angegangen 18. März 1919, haftend auf der Liegenschaft «Kienisnonnisten», der Gebr. Emil und Frz. Röösl, Landwirte, Kienisnonnisten, in der Gemeinde Romoos;
- B) 1. Gült von Fr. 190.48, angegangen auf Mathias Gl. 100 (Jahr unbekannt);
2. Gült von Fr. 190.48, angegangen 1. Mai 1683 Gl. 100;
3. Gült von Fr. 95.24, angegangen auf Mathias 1681 Gl. 50;
4. Gült von Fr. 190.48, angegangen auf Lichtmess 1741 Gl. 100, haftend auf der Liegenschaft «Bärüteli», des Anton Kuster, Landwirt, Bärüteli, in der Gemeinde Romoos.

6162 Entlebuch, den 2. November 1967 (859)  
**Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch:  
Dr. W. Unternährer**

Der erstmals in Nr. 222 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 22. September 1966 als vermisst aufgerufene Inhaberschuldbrief vom 17. Februar 1916, Belege Serie I, Nr. 759 für ein Kapital von Fr. 18 000.—, lastend auf der Liegenschaft Dientigen Grundbuch Nrn. 597 und 1260, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Er wird hiermit kraftlos erklärt. (858)

3752 Winimis, 2. November 1967 **Der Gerichtspräsident von  
Niedersimmental: A. Ott**

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 13. Oktober 1967 wurde folgende Urkunde als kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief über Fr. 340.—, datiert 30. März 1914, lautend auf Albert Fürst, geb. 1880, von Schmalhof (Bayern), Kaufmann, Kreuzstrasse 20, Zürich 8, zu Gunsten Johannes Bopp, Schreiner, Affoltern bei Zürich, lastend im dritten Rang auf einem Schopf mit Werkstätte und zirka vier Aren Baumgarten, seinerzeit Grundprot. Bd. 19, Seite 469, Gemeindegann Affoltern bei Zürich (heute Kat. Nr. 2781, Grundprot. Bd. 32, S. 175, Plan 22 und Bd. 35, S. 277); Grundbuchamt Schwamendingen-Zürich. (854)

8000 Zürich, den 30. Oktober 1967  
**Bezirksgerichtskanzlei Zürich,  
2. Abteilung**

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 13. Oktober 1967 wurde folgende Urkunde als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 2000.—, datiert 22. Juni 1933, lautend auf Erwin Vögli, geboren 1890, Schreiner, Gartenstrasse, in Affoltern bei Zürich, lastend im zweiten Rang auf heute drei Aren 69,8 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgelände im Zellig, an der Gartenstrasse und Badergasse, in Affoltern bei Zürich, Kat. Nr. 96 (zu dieser Liegenschaft gehören sodann 8/100 zu Miteigentum an Kat. Nr. 2486); Grundbuchamt Schwamendingen Zürich. (855)

8000 Zürich, den 30. Oktober 1967  
**Bezirksgerichtskanzlei Zürich,  
2. Abteilung**

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 13. Oktober 1967 wurde folgende Urkunde als kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief über Fr. 24 000.— (ursprünglich Fr. 60 000.—), datiert 1. Oktober 1928, lautend auf die Baugesellschaft Seeblick, Genossenschaft ohne persönliche Haftbarkeit der Mitglieder, Seestrasse 295, Zürich 2, zu Gunsten von Heinrich Hatt-Haller, Hoch- und Tiefbau in Zürich, später zu Gunsten von Dr. med. vet. Carl Schnorf, Bergstrasse 4, Zürich (30. April 1934); ab 20. Juni 1938 lautend auf Kaspar Oberholzer, Sihlfeldstrasse 58, Zürich 3.

als Schuldner und Pfand Eigentümer, zu Gunsten der Baugesellschaft Seeblick, Löwenstrasse 17, Zürich 1, nunmehr als Gläubigerin, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Seestrasse 291, Zürich-Wollishofen mit ursprünglich fünf Aren 43 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Weg, Hofraum und Garten (am 21. März 1939 32,2 m<sup>2</sup> aus der Pfandhaft entlassen) ursprünglich Kat. Nr. 2654, nunmehr 4165 (Grundbuchblatt 985); Grundbuchamt Enge-Zürich. (857)

8000 Zürich, den 1. November 1967

Bezirksgerichtskanzlei Zürich,  
2. Abteilung

### Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

#### Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947)

Mme L. Contat a été autorisée à procéder à la liquidation générale des marchandises de son magasin de bonneterie-lingerie, 67, rue de Carouge, à Genève.

La durée de l'interdiction d'ouvrir un commerce similaire en Suisse a été fixée à 5 ans, à compter du moment où la liquidation aura pris fin.

1200 Genève, le 2 novembre 1967 (AA. 304)

Département du commerce de l'industrie  
et du travail du canton de Genève

#### Anmeldung eines Luftfahrzeuges

##### zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Die Heliswiss, Schweizerische Helikopter AG, Belp, meldet den Hubschrauber Agusta Bell 204 B, Werknummer 3002, Hoheits- und Eintragungszeichen HB-XCG, zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch an.

Nach Artikel 11, Absatz 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch sind binnen 30 Tagen schriftlich im Doppel beim Eidgenössischen Luftamt in Bern anzumelden:

- allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;
- allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden, ansonst Verzicht auf das dingliche Recht oder auf die Eintragung einer Vormerkung angenommen wird. (AA: 308)

3003 Bern, den 3. November 1967

Eidgenössisches Luftamt  
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches:  
Neuenschwander

#### Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das im Jahre 1955 in Köln erbaute Motortankschiff Citerna 50 und das im Jahre 1952 in Walsum erbaute Motortankschiff MARC, sind von der Eigentümerin, Tankschiff Aktiengesellschaft (Sobacit), in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme der Schiffe, oder Ansprüche auf die Schiffe sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA: 307)

4000 Basel, den 1. November 1967

Schiffsregister Basel-Stadt

#### Aufforderung zur Anmeldung von Transportansprüchen an der Mineralölproduktenleitung von der Landesgrenze bei St-Julien en Genevois (F) nach Vernier (GE)

Der Bundesrat hat der «Société anonyme du pipeline à produits pétroliers sur territoire genevois (SAPPRO)» in Genf die Konzession für den Bau und Betrieb des schweizerischen Teilstückes der Mineralölproduktenleitung von den Raffinerien bei Marseille und Lyon nach Genf erteilt. Zum Erwerb der nötigen dinglichen Rechte wurde der Konzessionärin das eidgenössische Enteignungsrecht übertragen, unter der Bedingung, dass sie allen Besitzern von Grosstankanlagen in der Gemeinde Vernier, die es verlangen, die Benützung der Pipeline zu den gleichen Bedingungen gestattet, wie ihren Aktionärgesellschaften.

Interessenten, die von diesem Rechte Gebrauch machen wollen, sind gehalten, ihren Anspruch durch eingeschriebenen Brief bis zum 27. Dezember 1967 bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden. Nach Ablauf dieser Frist kann ein Anspruch auf Gleichbehandlung mit den Aktionären nicht mehr geltend gemacht werden. Interessenten, die sich später melden, sind auf den gesetzlichen Transportanspruch gemäss Artikel 13 des Bundesgesetzes vom 4. Oktober 1963 über Rohrleitungsanlagen zur Beförderung flüssiger oder gasförmiger Brennstoffe (Rohrleitungsgesetz)<sup>1)</sup> verwiesen. Nach dieser Bestimmung ist der Konzessionär nur dann zu Transporten für Dritte verpflichtet, wenn sie technisch möglich und wirtschaftlich zumutbar sind, und der Dritte eine angemessene Gegenleistung anbietet. (AA: 309)

3001 Bern, den 20. Oktober 1967

Eidg. Amt für Energiewirtschaft  
Postfach, 3001 Bern

<sup>1)</sup> AS 1964, 99.

#### Spar- und Leihkasse Schmerikon, in Liquidation, Schmerikon

##### Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

###### Erste Veröffentlichung

Laut öffentlicher Urkunde hat die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Oktober 1967 der Spar- und Leihkasse Schmerikon den Uebernahmevertrag vom 14. September 1967 zwischen ihr und der Leih- und Sparkasse vom Linthgebiet, Uznach, genehmigt und die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, alle Ansprüche irgend welcher Art gegen die Gesellschaft in Liquidation bis zum 31. Dezember 1967 unter Nennung und Vorlage der Beweismittel an die Spar- und Leihkasse Schmerikon in Liquidation zuhanden der Liquidatoren anzumelden. (AA. 305<sup>2)</sup>)

8716 Schmerikon, 31. Oktober 1967

Spar- und Leihkasse Schmerikon  
in Liquidation

#### Bekanntmachung der Leih- und Sparkasse vom Linthgebiet, Uznach

Die buchmässig ausgewiesenen Schulden der Spar- und Leihkasse Schmerikon sind, gemäss Uebernahmevertrag vom 14. September 1967, von unserer Bank übernommen worden.

Wir ersuchen hiermit die Gläubiger der frühern Spar- und Leihkasse Schmerikon, Ihre Sparhefte, Depositenhefte, Kassenobligationen

bis zum 15. Februar 1968 am Schalter unserer Filiale Schmerikon zur Kontrolle vorzuweisen.

Auswärts wohnende Gläubiger können ihre Titel per Post zustellen.

8730 Uznach, 31. Oktober 1967

(AA. 310)

Leih- und Sparkasse vom Linthgebiet

#### Gomin GmbH, in Liquidation, Zug

##### Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR.

###### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung der Gomin GmbH in Liquidation, in Zug, vom 26. Oktober 1967, hat die Auflösung und die Liquidation dieser Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich anzumelden. (AA. 306<sup>2)</sup>)

8021 Zürich, 3. November 1967

Die Liquidatorin:  
Schweizerische Treuhandgesellschaft

#### Mobilarte S.A., in liquidazione, 6900 Lugano

##### Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 et 745 CO.

###### Seconda pubblicazione

Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 5 ottobre 1967 la società ha deciso il proprio scioglimento ed è entrata in liquidazione (FUSC. N° 249, del 24 ottobre 1967). Conformemente all'art. 742 CO, i creditori della società sono diffidati a notificare i loro crediti, debitamente documentati al liquidatore, Ettore Bottinelli, c/o Ufficio contabile-fiduciario Contoli & Bottinelli, eas. postale, 6901 Lugano, pena la forclusionone. (AA. 292<sup>2)</sup>)

6900 Lugano, 25 ottobre 1967

Il liquidatore

#### Conduite à produits pétroliers, de la frontière suisse près de St-Julien en Genevois (F) à Vernier (GE) Invitation à faire valoir des prétentions au transport de produits pétroliers

Le Conseil fédéral a octroyé à la «Société anonyme du pipeline à produits pétroliers sur territoire genevois (SAPPRO)» à Genève la concession pour la construction et l'exploitation du tronçon suisse d'une conduite à produits pétroliers. La conduite part des raffineries de la région de Marseille et de Lyon et aboutit à Genève. Le droit fédéral d'expropriation a été accordé à la société concessionnaire afin qu'elle puisse acquérir les droits réels nécessaires. La société s'est engagée à permettre l'utilisation de la conduite à tous les propriétaires qui possèdent des réservoirs de stockage à grande capacité dans la commune de Vernier. Les propriétaires qui en feront la demande seront autorisés à utiliser la conduite aux mêmes conditions que celles auxquelles ont souscrit les sociétés actionnaires de la SAPPRO.

Les propriétaires intéressés qui désirent faire usage de ce droit sont tenus d'annoncer leurs prétentions jusqu'au 27 décembre 1967 par lettre recommandée adressée à l'office soussigné. Passé ce délai, ils ne pourront plus revendiquer l'égalité de traitement. Les intéressés qui s'annonceront par la suite sont renvoyés à l'article 13 (obligation de transporter) de la loi fédérale du 4 octobre 1963 sur les installations de transport par conduites de combustibles ou carburants liquides ou gazeux (loi sur les installations de transport par conduites)<sup>1)</sup>. En vertu de cette disposition, l'exploitant de l'installation n'est tenu d'exécuter des transports pour des tiers que dans les limites des possibilités techniques et des exigences d'une saine exploitation et ce, pour autant que le tiers offre une rémunération équitable.

3001 Berne, le 20 octobre 1967

Office fédéral de l'économie énergétique  
Case postale, 3001 Berne

<sup>1)</sup> RO 1964, 95.



## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Bundesratsbeschluss

zum Vollzug des Milchwirtschaftsbeschlusses 1966  
(Grundpreis, Verbilligungsbeitrag, Sicherstellungsbetrag und Werbeabgabe)  
(Vom 31. Oktober 1967)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf die Artikel 3, 4, 5 und 13 des Bundesbeschlusses vom 16. Juni 1966 über zusätzliche wirtschaftliche und finanzielle Massnahmen auf dem Gebiete der Milchwirtschaft (Milchwirtschaftsbeschluss 1966), beschliesst:

## Art. 1. Milchgrundpreis und Ueberwälzung bisheriger Erhöhungen.

Der Milchgrundpreis beträgt ab 1. November 1967 unverändert 56 Rappen je kg/l.

Im Inlandabsatz können die bisherigen Grundpreiserhöhungen auf die Preise für Milch und Milchprodukte überwälzt werden, ausgenommen bei Butter zur Herstellung überfetter Schmelzkäse mit 55-64 Prozent Fett i. T.

Soweit bei Butter zur Herstellung überfetter Schmelzkäse mit 55-64 Prozent Fett i. T. die Grundpreiserhöhung ab 1. Mai 1967 beim Inlandabsatz nicht oder nur teilweise überwälzt werden kann, ist der Aufwand gemäss Artikel 2 des Milchwirtschaftsbeschlusses 1966 zu decken.

Beim Export von Käse aller Sorten sowie von Dauermilchwaren und bei Butter zur Herstellung von Exportschmelzkäse werden die ab 1. November 1962 nicht überwälzten Grundpreiserhöhungen bis auf weiteres durch einen Verbilligungsbeitrag des Bundes im Sinne von Artikel 4 des Milchwirtschaftsbeschlusses 1966 gedeckt.

Der Erlös einer nachträglich möglichen Preiserhöhung auf einem Milchprodukt im Export ist bis zur Höhe der nicht überwälzten Grundpreiserhöhungen vorab dem betreffenden Verbilligungsbeitrag des Bundes nach Artikel 4 des Milchwirtschaftsbeschlusses 1966 anzurechnen.

Art. 2. Sicherstellungsbetrag. Die bedingte Abgabe zur Sicherstellung des Produzentenanteils am Verwertungsaufwand beträgt 3 Rappen je kg/l sicherstellungspflichtige Verkehrsmilch.

Art. 3. Werbeabgabe. Die Werbeabgabe für die dem Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten nicht angeschlossenen Produzenten wird entsprechend dem von den organisierten Produzenten erhobenen Werbebeitrag auf 0,15 Rappen je kg/l Verkehrsmilch festgesetzt.

Auf die Einforderung von Abgabebeträgen unter 2 Franken je Abrechnungsperiode kann verzichtet werden.

Art. 4. Verfahren zur Erhebung der Abgaben. Für das Verfahren zur Erhebung des Sicherstellungsbetrages und der Werbeabgabe gelten die Bestimmungen der Milchwirtschaftsverordnung vom 21. Oktober 1966.

Art. 5. Inkrafttreten, Geltungsdauer. Dieser Beschluss tritt am 1. November 1967 in Kraft und gilt bis 31. Oktober 1968. Die bisherigen Vorschriften bleiben anwendbar auf die während ihrer Geltungsdauer eingetretenen Tatsachen.

## Arrêté du Conseil fédéral

concernant l'exécution de l'arrêté sur l'économie laitière 1966

(Prix de base du lait, subventions destinées à abaisser les prix, montant à assurer, taxe en faveur de la publicité)

(Du 31 octobre 1967)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 3 à 5 et 13 de l'arrêté fédéral du 16 juin 1966 sur les mesures complémentaires d'ordre économique et financier applicables à l'économie laitière (arrêté sur l'économie laitière 1966), arrête:

Art. 1. Art. 1. premier. Prix de base du lait et report de ses relèvements antérieurs sur les prix de détail.

Le prix de base du lait demeure fixé à 56 centimes par kilo/litre après le 1<sup>er</sup> novembre 1967.

Les relèvements antérieurs du prix de base du lait peuvent être reportés sur les prix du lait et des produits laitiers vendus dans le pays, à l'exception du beurre destiné à la fabrication de fromage fondu dit «supergras», d'une teneur en graisse dans l'extrait sec de 55 à 64 pour cent.

Dans la mesure où le relèvement du prix de base du lait arrêté le 1<sup>er</sup> mai 1967, ne peut que partiellement ou pas du tout être reporté sur les prix de vente dans le pays du beurre destiné à la fabrication de fromage fondu dit «supergras», d'une teneur en graisse dans l'extrait sec de 55 à 64 pour cent, les dépenses sont couvertes conformément à l'article 2 de l'arrêté sur l'économie laitière 1966.

Pour ce qui est du fromage exporté, de toutes les sortes, des conserves de lait exportées, ainsi que du beurre destiné à la fabrication du fromage fondu vendu à l'étranger, les hausses du prix de base du lait, depuis le 1<sup>er</sup> novembre 1962, n'ont pas été reportées sur les prix de ces produits sont couvertes jusqu'à nouvel ordre par des subventions fédérales au sens de l'article 4 de l'arrêté sur l'économie laitière 1966.

Si le prix de vente à l'étranger d'un produit laitier devait subir une majoration, elles seraient avant tout imputées, jusqu'à concurrence des hausses du prix de base du lait non reportées, sur la subvention correspondante au sens de l'article 4 de l'arrêté sur l'économie laitière 1966.

Art. 2. Montant à assurer. La taxe conditionnelle destinée à assurer la part des producteurs aux frais résultant de la mise en valeur est fixée à 3 centimes par kilo/litre de lait commercial assujéti à la taxe.

Art. 3. Taxe en faveur de la publicité. La taxe imposée aux producteurs non affiliés à l'Union centrale des producteurs suisses de lait est fixée à 0,15 centimes par kilo/litre de lait commercial, et correspond à celle que doivent verser les producteurs affiliés.

Les produits de la taxe en faveur de la publicité inférieurs à 2 francs par période de compte peuvent être abandonnés.

Art. 4. Modalité de la perception des taxes. Les dispositions de l'ordonnance sur l'économie laitière du 21 octobre 1966 régissent la perception du montant à assurer et de la taxe en faveur de la publicité.

Art. 5. Entrée en vigueur, durée de validité. Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 1967 et a effet jusqu'au 31 octobre 1968. Les dispositions antérieurement en vigueur restent applicables à tous les faits qui se sont produits durant leur validité.

261. 7. 11. 67

## Sudan

## Einfuhrvorschriften

Das Ministerium für Handel und Versorgung hat kürzlich beschlossen, die Formalitäten für die Einreichung von Einfuhrgesuchen für bewilligungspflichtige Waren zu vereinfachen. Die in diesem Zusammenhang erlassene «Press Notice No. 1117» lautet wie folgt:

(Traduction de l'arabe)

Ministère du commerce et de l'approvisionnement  
Avis N° 1117

1) Le ministère du commerce et de l'approvisionnement, tenant compte des difficultés nouvelles que les importateurs rencontrent actuellement, informe ces derniers qu'il a décidé de simplifier les formalités relatives à l'octroi des licences d'importation, - pour les marchandises tombant sous le régime de la licence d'importation -.

2) A partir de la date de la publication du présent avis, les importateurs soudanais peuvent présenter des demandes de licences d'importation se rapportant à la période des six prochains mois. Ils peuvent le faire en tout temps jusqu'à fin mars 1968, aucun délai restrictif n'étant prévu. Le ministère ne délivrera cependant des licences d'importation, pour chacune des catégories des marchandises, que jusqu'à concurrence des contingents arrêtés pour la période allant d'octobre 1967 à fin mars 1968. Les quantités sollicitées pour ladite période ne doivent pas excéder les besoins réels.

3) Les formalités prévues sous chiffre 2 ne s'appliquent pas à l'importation des marchandises assujetties au régime des quotas annuels. A ce sujet, les importateurs voudront bien présenter leurs demandes de licences d'importation en se conformant aux avis spéciaux ultérieurs.

## Note explicative

ad 1) Les articles tombant actuellement sous le régime de la licence d'importation sont ceux figurant dans les avis aux importateurs que le ministère a publiés périodiquement. Il s'agit des articles qui ne sont pas mentionnés dans les listes annexées aux avis N°s 1066, 1089 et 1109.

ad 2) La suppression de délais fixés pour la présentation des demandes de licences laisse, dès lors, à l'importateur la faculté de présenter ses demandes de licences, dont le total ne doit toutefois pas excéder ses besoins réels, au cours des six mois prévus. Ce procédé donne donc à l'importateur la possibilité de présenter ses demandes au moment qui lui convient. En outre, l'importateur agréé a l'assurance de recevoir les licences qui lui permettront de couvrir les besoins du marché.

ad 3) Les articles soumis au régime des quotas annuels sont: chaussures en cuir, peinture, fromage, beurre, savon de toilette, miroirs, boutons, pantoufles en plastique, serviettes, «dabalan» et ciment.

Pour ces articles, les demandes de licences d'importation ne doivent être présentées qu'au moment où le ministère publiera un avis particulier.

261. 7. 11. 67

## Kanada: Pressetelegramme

(PTT) Vom 1. November 1967 an beträgt die Worttaxe für Pressetelegramme nach Kanada Fr. 0.33 (bisher Fr. 0.46), die Mindesttaxe für 14 Wörter beläuft sich somit auf Fr. 4.65 (bisher Fr. 6.45).

Die Taxen für gewöhnliche und Briefetelegramme bleiben unverändert.

261. 7. 11. 67

## Canada: Télégrammes de presse

(PTT) A partir du 1<sup>er</sup> novembre 1967, la taxe par mot des télégrammes de presse à destination du Canada est de 33 centimes (jusqu'ici, 46 centimes); la taxe minimale pour 14 mots est donc de 4 fr. 65 (jusqu'ici, 6 fr. 45).

Les taxes des télégrammes ordinaires et des télégrammes-lettre restent inchangées.

261. 7. 11. 67

## Canada: Telegrammi di stampa

(PTT) A decorrere dal 1<sup>o</sup> novembre 1967 la tassa per parola per i telegrammi di stampa a destinazione del Canada è di fr. 0.33 (finora fr. 0.46); la tassa minima per 14 parole è dunque di fr. 4.65 (finora fr. 6.45).

Le tasse dei telegrammi ordinari e dei telegrammi-lettra rimangono invariate.

261. 7. 11. 67

## Diplomatische und konsularische Vertretungen

## Représentations diplomatiques et consulaires

Seine Exzellenz Herr Ljubo Ilic, hat dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher und bevollmächtigter Botschafter von Jugoslawien bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

Seine Exzellenz Herr Charles Poaty, hat dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher und bevollmächtigter Botschafter der Republik Kongo (Brazzaville) bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

261. 7. 11. 67

Son Excellence Monsieur Ljubo Ilic a remis au Conseil fédéral les lettres d'accréditant en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Yougoslavie près la Confédération suisse.

Son Excellence Monsieur Charles Poaty a remis au Conseil fédéral les lettres d'accréditant en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République du Congo (Brazzaville) près la Confédération suisse.

261. 7. 11. 67

## Postcheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Aarau: Aargauischer Gipsermeisterverband 50-15942. — Wirz-Wirz AG W. Tapeten u. Wandstoffe 50-108. Adelboden: Spicss Willy Heizungen und Schlosserei 30-27705. Adlikon bei Andelfingen: Waser Ernst 84-7942. Adliswil: Madam Madame 30-29342. — Läubler-Hermann Werner 80-47379. Aesch (BL): Schmidlin M. Tankstelle u. Servicestation Angenstein 40-3451. Altstätten (SG): Thür-Haltner Ernst Camionnage z. Rössli 90-4679. — Thür-Lüchinger Jakob Autotransporte 90-5521. Alt St. Johann: Strassenkorporation Alt St. Johann-Starkenbach 90-3083. Au (SG): Risag AG Au Kunststoffwerk Oberhof 90-2693. Baden: Kath. Turnerinnen Baden 50-15954. Balsthal: Bader Hugo Uhrrenateller 46-1244. Bärenschwiler: Wasserversorgungsgenossenschaft Allmann 80-4769. Basel: Advokaten und Notariat Dr. H. R. Schlumpf Dr. A. Gerwig 40-6428. — Bodenmann W. Armierungen 40-35378. — Bogni E. Auto- und Radio Elektro-Service 40-26055. — Corradini-Brassel Berta 40-61269. — Duss Anna Frau Pension Villa St. Josef 40-21327. — Ganter-Hess Claus H. 40-61275. — Gervais-Köhler Anna 40-61267. — Haefeli Edgar Autohandel 40-5218. — Horowitz E. eidg. dipl. Augenoptiker Filiale Greifengasse 36 40-33123. — Loppacher-Schilling H. 40-4301. — Müller Hans Plattenleger 40-3818. — Pfister Anton Dr. iur. 40-27899. — Plexacort GmbH chem. Produkte 80-9540. — Quetz Gisela Dr. med. 40-3389. — Roesch Robert Verkaufsförderer 40-61274. — Staudenmann Ida Frau 40-61273. — Steiger Armin Dr. iur. Advokat 40-12637. — Treu & Zoller Organisation industrielle et commerciale 40-1476. — Utzinger-Franchetti Heinrich 40-6243. — Wunderlin Robert Baumeister; Associati du skilift de la Combette 10-27453. Bellevue: Ducardonny André 12-18663. Bern: Bär Albert eidg. Beamter 30-50016. — Berner Sportclub Young Boys Propagandakommission 30-30242. — Bern. Lehrerverein Sternhaus 30-4838. — Bloch Jean-Jacques 30-60124. — Braga-Richard Marlies Frau Lehrerin 30-60122. — Comité Suisse pour le rétablissement de la démocratie en Grèce 30-6657. — Eichenberger-Luder A. Tabakwaren 30-14432. — Hemmann Gertrud Frau Atempädagogin 30-29720. — Hörmittel-Zentrale des Schwerhörigen-Vereins Bern 30-12905. — Ingrüth Karin Fr. Sekretärin 30-23894. — Joss Hans Sek. Lehrer 30-60115. — Kellenberger Rolf J. kaufm. Angestellter 30-22006. — Lang Alfred und Gertrud Dr. Bümpliz 30-30306. — Maeschi Andreas Fürsprecher 30-1269. — Renaud R. IBM-Techniker Bümpliz 30-31004. — Rubens Léonard fonct. UPU 30-26471. — Saegesser Sylvia Fr. Lehrerin 30-60127. — Saner Arnold Offset-Kopist 30-28738. — Schweizer Comité für Demokratie in Griechenland 30-6657. — System-Vertrieb Berna Ernst Müller 30-29838. — Verein für Abendmischen der Dreifaltigkeitskirche 30-10626. Betten: Pfarramt 19-5945. Biel-Bienne: Hofer Hugo Graphiker Dekorateur 25-1725. — Kaiser Hanns-Werner Dr. med. 25-12588. — Lanz Werner Kaufmann 25-12701. — Moning Fritz Elektrotechniker 25-12629. — Peyer Sylvia 25-2016. — Relistab Arnold 25-10739. — Schweiz. Drogisten-Verband Spezialkonto 25-1800. Biolley-Orjulaz: Despont Maxime machines agricoles 10-27476. Birr-Lupfig: Schramm Anton Sekretärin Birr 50-20262. Bôle: Parti libéral 20-8756. Brienz (BE): Ornith. Verein 30-25491. — Rubi-Bieri T. Papeterie 30-11476. Brugg (AG): Oetleri Dora Fr. Midinette Haute Couture 50-15959. Brülisau: Kath. Kirchgemeinde Kirchpflegschaft 90-6378. Bulle: Gendarmerie cantonale 5me cantonnement 17-3193. — Oberholzer-Pythoud Cyrille 17-8105. Burgdorf: Hilfe für afrikanische Studenten Bernhard Wisler 34-549. — Schärer M. & B. Hodel 34-325. — Wederich Germaine Frau 34-2842. Chamoson: Crittin Pierre instituteur 19-3355. Châtel-St-Denis: Gendarmerie cantonale 7me cantonnement 17-3019. La Chaux-de-Fonds: Cavallaro M. 23-3452. Chur: Exdata AG 70-2662. — Meier Hs. Holzbaugeschäft 70-4923. Claren: Vincent Albert 10-27447. Crissier: Médipessa SA 50-5875. Derendingen: Hoffmann Georg Ingenieur 45-10165. Develier: Présard Edmond maréchalerie serrurerie 25-9425. Domat/Ems: Wälty-Brunner Hans Rudolf 70-7603. Dübendorf: Denzler Walter Wagneri Schreinerer 80-11401. — Dobrow von Rütte Kurt 80-41631. Dübendorf: 5. Standschiessen Dübendorf 1968 80-9033. Ecublens (VD): Abe-Wulf Friedhelm et Ursel Ingenieur 10-27487. Effretikon: Giesch Peter A. lic. oec. publ. 80-80427. Eggwil: Ermel Fritz Landwirt 40-12633. Eggenach: Wiedemeyer Hugo 90-3473. Erde (Conthey): Nicollier Eric & Claude Sauthier machines à café Aven 13-1402. Erlach: Rüttmann Alois Mechaniker 25-9426. Ergiswil: Thomann Johann Tierarzt 34-343. Estavayer-le-Lac: Gendarmerie cantonale 3me cantonnement 17-3352. Etagnières: Bulletin (Le) évang. Marcel Pfenniger 10-27479. Ettingen: Heitz Ph. Dr. med. 40-4826. Evilard: Baldegger Beat 25-7974. Frauenfeld: Senn Paul Drogerie 85-6145. Fribourg: Bovigny Albert représentant 17-8101. — Course fribourgeoise d'orientation de nuit Fribourger Nacht O.L. 17-3768. — Ebrex SA 17-3462. — Haldimann-Heinz décorateur 17-8102. — Terrapon Michel professeur peintre graveur 17-8103. — Vaillat Louis représentant 17-8106. — de Weiss Roger étudiant 17-8104. Frick: Fahri Fritz Landw. Maschinen 50-15951. Gampel: Steyler Missionäre 19-2686. Genève: Cinquantenaire de la société genevoise de droit et de législation 12-18691. — Clerckx Constant conseiller de la délégation permanente de la Belgique 12-12329. — Conseil genevois des théâtres et de la musique 12-12355. — Dactyl Mme N. Allaman 12-18117. — Jenatton Jean garage place d'Armes Carouge 12-16509. — Kermesse internationale de Ste-Thérèse 12-6653. — Permanence de la Servette Dr P. Berthouzo centre d'urgences médicales et chirurgicales 12-1560. — Société d'étude de gestion et de contrôle immobilier 12-1241. — Tschanz John W. Chêne-Bougeries 12-18694. — Vieux techniciens 12-1688. — Weber Armin A. 12-18678. Goldwil (Thun): Siegenthaler Peter Tiefbauezeichner 30-27758. Grenchen: Schärer Roland Angestellter 45-10166. Grolley: Caisse paroissiale Ponthaus 17-2544. Gstaad: Schweiz. Kreditanstalt Agentur Gstaad 30-2126. Gümliigen: Flückiger H. Dr. Fürsprecher 30-28110. Gunzgen: Lanz Fritz 46-4539. Herisau: Ostschweizer Wir-Fürsorgemesse 90-14175. Hochdorf: Bachmann Bruno 60-22346. Höchstetten-Hellau: Spigri Arthur Mähdscherelei 34-1878. Hombrechtikon: Möbel-Graf Rosa Graf-Wernli 80-67506. Horgen: Zingg Hans Gärtner 80-34492. Kerzers: Freis.-dem. Partei 30-29871. Kirchberg (BE): Kast-Kobelt Max 34-1069. — Schmid Hans kaufm. Angestellter 34-724. Kirchleerau-Moosleerau: Pneuhaus Stäldi vorm. J. Nick Moosleerau 40-15948. Kirchhaldach: Matter Ernst. dipl. Ing. agr. 30-23688. Kloten: Eberhard-Meyer Heinrich 80-41144. Knutwil: Maschinen-genossenschaft 60-2369. Kronbühl: Heer A. Versandhaus Fortuna 90-16801. Kümmerthausen: Lehner Ernst 85-3570. Le Landeron: Perroz F. géologue 20-8753. Langnau am Albis: Stiftung Altersheim Langnau am Albis 80-2866. Langnau n. Reiden: Familienhelferverein Langnau-Richtenthal 60-16221. Laufen: Richtiger Rolf Lehrer 40-61271. Lausanne: Adani Adelmo voyageur de commerce 10-27498. — Anliker-Naessens Ernst 10-27473. — Bucher SA C. J. l'Abelle 10-18033. — Burner Marcel Dr. méd. directeur adjoint Policlinique psychiatrique universitaire 10-25143. — Caisse de comp. d'alloc. fam. des stcs coop. des cantons de Vaud Genève Fribourg Valais affiliées à l'USC Cafco 10-5005. — Crausz Francis employé PTT 10-27491. — Gérance A. Baechi immeuble Av. Béthous 38bis 10-8964. — Grandjean Théo Dr. méd. 10-27486. — Guyot Philippe architecte 10-27478. — Hänggeli Georges 10-27467. — Horat Ernest 10-27494. — Lasserre André fonds national de la recherche 10-27490. — Moombi Pascal 10-27493. — Pache Claude professeur 10-27480. — Pelloux Serge 10-27488. — Pharmacie de l'ancien-stand Thérèse Gemma-Palmieri 10-27452. — Romer Willy 10-27492. — Rosset-Fornorod Isaline 10-27477. — Sections féminines de l'assoc. des patrons boulangers pâtisseries de la Suisse romande 10-27481. — Société Anonyme de Contrôle et de Revision 10-6163. — SI Senalèche B 10-4951. — Will Colin 10-27482. Lengnau n. Biel: Hänni-Meyer Robert 25-6446. Lenzburg: Bertschinger Alfred Kaufmann 50-15952. Le Locle: Société immobilière Pré-Vert SA 23-430. Lugnez: Fonds pour la restauration de la chapelle de St-Imier 25-11863. Lüscherz: Fischer Willy 25-6510. Luzern: Bachmann Peter Chefbuchhalter 60-19958. — Baumgartner-Röllli Albert 60-20024. — Brüscherweil A. Diakon 60-14429. — Fischer Pierre Ingénieur technicien 60-18372. — Kühler-Service Hugo Buob 60-13073. — Kuhn-Kramer Huguet 60-20799. — Reisekasse der Kantonschule 60-7428. — Schwegler-Näf Edmund 60-22513. — Teleflor Suisse Dr. K. Honauer 60-3613. Männedorf: Goldschmiede-Atelier Peter Burgherr 80-13898. Messen: Messen Uhren AG 25-9227. Meilen: Strickler Harry Kaufmann 80-80416. Meyrin: Pittetti M. & J. P. Mastella diffusion meyrinoise 12-3282. Mézières (VD): Maison J. J. pasteur 10-27472. Montreux: Centre régional d'activités culturelles et de loisirs Vevey-Montreux 18-5148. Münsingen: Habegger Hans Grundbuchgeometer 30-2567. Muri b. Bern: Urherberrechte Prof. C. Fridemann Verwalter Dr. F. Moser 30-27371. Murten: Gendarmerie cantonale 2me cantonnement 17-3432. Muttenz: Gurtner Moritz Caltex Service Station 40-8969. — Zwicky Andreas Physiker 40-61249. Neuchâtel: Centre de calcul électronique de l'Université 20-8746. — Clerc Albert 20-8744. — Gander Frédéric 20-8757. — Martin Jean-Pierre 20-8737. La Neuveville: Université populaire de la Neuveville et du Plateau de Diesse 25-12127. Niederglatt (ZH): Wermelinger & Co K. Werkzeuge und Maschinen 80-38057. Niederuzwil: Jabornigg Horst W. Ingenieur 90-14439. Nyon: Du Bois Fl. Mme dépannage commercial 12-12523. Oberbuchstien: Jeker Marie Schuhhaus 46-1801. Otten: OLG Ottner Lagerhaus- und Speditionen-

gesellschaft AG 46-966. Ostermündigen: Stalder W. Elektromechaniker 30-11696. Le Pâquier-Montbarry: Pasquier Herbert Club Herbert 17-2448. Pesieux: Baudin Georges menuisier 30-8755. Pontresina: Nick Oscar Studienrat 70-7524. Prangins: Dous Gérard agence de presse 12-8807. Rapperswil (SG): Fust Georg Vertreter 90-12922. Rebesten: Müller Ruth Taxi-Unternehmen 90-15323. Reinach (AG): Schweiz. Schäferhundeclub Ortsgruppe Reinach-Menziken 50-15925. Reinach (BL): Eter Francis Kaufmann 40-35325. — Hofmeier Walter Bauführer 40-61272. — Strähl-Koehlin G. und E. 40-60549. Rheinfelden: Aarg. Stiftung für das Alter Herbstsammlung 50-413. Riddes: Caisse de crédit mutuel système Raiffeisen 19-2388. Riehen: Jaques Christian Reklame-Atelier 40-34273. — Moser Alfred Koch 40-61263. — Nussbaum Marie Fr. 40-61270. Rizenbach: Andreegg AG E. Garage 40-61263. — Rizenbach 34-697. Rolle: Lachenal de Charrière Claudine Mme Boutique Fleur Vuillod Claudine Lachenal 12-18692. Romont: Gendarmerie cantonale 4me cantonnement 17-3236. Rothrist: Kulturfilmbund 46-3758. Russin: Fête des vendanges de Russin 12-17955. St. Gallen: Anliker Werner Vertreter 90-18820. — Becchio B. Rechtsanwalt 90-4513. — Kley-Zimmermann A. 90-17048. — Kunz B. Dr. rer. pol. 90-19307. — Schweiz. Kakteengellschaft Ortsgruppe 90-5971. — Strebler-Baumann Alois A. Bahnhofsvorstand 90-15218. — Siegwart Hans Dr. Prof. 90-10593. — Veska-Stiftung für teilbarbeitsfähige Schwedern und Pfleger Aarau Spende Kanton St. Gallen 90-837. — Wild Werner Kaufmann 90-18831. St-Imier: Jeunesse ouvrière chrétienne féminine (JOFC) fédération du Jura-Sud 23-5366. St-Légier: Bernard Denise Mlle 18-5131. St-Maurice: Bossonet & Favre garage et atelier mécanique 19-8653. Sarnen: Durrer-Wirz E. Batzenhof 60-19272. Schönenwerd: Fässli-Dähler Max Kohlenhandlung 50-15947. Schüpfheim: Zemp Erwin Hotel Rössli 60-12844. Schwarzenburg (LU): Genossenschaft Haus der Mütter 60-2103. Schwarzenburg: Gilgen Emil Egis 30-24474. Schwellbrunn: Dorferkorporation 90-1805. Scuol/Schuls: Filmclub Untergandin 70-7411. Sevelen: Stüssi H. 90-13743. Simplon Dorf: Musikgesellschaft Bleiken 19-1729. Sion: XXXIIIèmes championnats valaisains de ski 1968 19-1686. Solothurn: Peter Hans-Werner Durchbrüche 45-5432. Spiegel b. Bern: Hauser-Flückiger Trudi Frau 30-27459. Stadel b. Niederglatt: Meier-Steininger Gert H. 80-80423. Stans: Standard Valor Institut für Industriefinanzierung Kapitalwerte u. Verwaltung Aktiengesellschaft 60-7062. Subingen: Ref. Kirchengemeindeverein des Pfarrkreises Subingen 45-4833. Tafers: Gendarmerie cantonale 6me cantonnement 17-3023. Tägerwilen: Evang. Kirchenpflege Gottlieben 85-1890. Thalwil: Pertusini-Winter Silvia 80-80419. Thun: Meisser Lilo Frau 30-25933. Trimbach: Haberstick-Burger Walter 46-4185. Turbenthal: Wunderlin A. Schuhhaus 84-4977. Uebeschi: DKW Kappeler & Hirsig Drainage-Wasser- u. Kabelbau 30-798. Utetikon am See: Huber Marcel Schuhmacherei Einlagen und Masschue 80-52314. Urdorf: Simplex Time Recorder AG 80-5670. Vevey: Marchant Roy 18-5061. Villarldo: Delley Jean entreprise de maçonnerie Rueyres-St-Laurent 17-2163. Vitnau: Oberli Marcell u. Fritz J. 60-19824. Wabern: Schachklub König-Wabern 30-26276. Wädenswil: Burkhalter Robert kaufm. Angestellter 80-80421. — Fiechter Felix fehiportverband 80-39565. Wallisellen: Hauser E. L. finnische Vertretung 80-57769. Wettigen: Fuhrer-Kropf Hans Chefmonteur 90-20260. Wiesen (GR): Geisser H. privat Chinderhus 70-8033. Wil (SG): Blankag Wil Aktiengesellschaft 90-12120. — Blumer Otto physikalisches Institut 90-5850. — Brunschweiler Bruno 90-7963. — Künzler Edo Zauber-Studio 90-18646. — Missione cat. Italiana 90-17523. Winterthur: Agrola Aktiengesellschaft 84-503. — Kollegium Establierter Köche 84-4281. — Rüdeman Alice Fr. 84-3265. — Staub Peter Schlossmeister 84-6688. — Volkart Gebr. Aktiengesellschaft 84-1477. Yverdon: Manzaneres Antoine technicien 10-27441. Zollikon: Alb Erich Typograph 80-80422. Zug: Schweizer Verband Volksdienst Kantone der Landis & Gyr AG 60-8248. Zürich: Abscherli Hans Rudolf Werbeagentur 80-67512. — Amlinger-Bauer Karl 80-67510. — Bank Fellinger AG Anlageprogramm 80-4921. — Bircher Hans-Ulrich Automechaniker 80-80410. — Bourgeois Pierre André dipl. Masch.-Ing. ETH 80-80381. — Bucher Peter Elektronik 80-24704. — Büchler Karl E.-Ing. 80-80414. — Diem Johannes Verkäufer 80-80409. — Eishockey-Club Grischun Kniggers 80-67517. — Fenner Erwin Car-Sattler 80-39667. — Fröhlich Elisabeth Studentin 80-58334. — Galerie in der Kleewald Strasse Riesterer-Heer 80-67515. — Hänni Doris Sekretärin 80-80426. — Hausmann Marlène gérances immobilières 80-34095. — Hilty Fridolin Alereo Alarmpassetten 80-23623. — Ketol AG 80-6376. — Kudli-Bär Balthasar 80-80415. — Lienhard-Baumann Armin 80-80408. — LS-Labor Rudolf Ulrich Lindenmann 80-51943. — Männerriege des Turnvereins Witikon 80-39109. — MDS Corporation Zürich AG 80-2754. — Meyer H. E. Matthias Artists Promotion Public Relations 80-67507. — Patronat Grossfamilie Frei 80-67513. — Pierpont AG 80-8484. — PTT-Union Union schweiz. Post. Telephon. und Telegraphenbeamter Sektion Zürich-Telephon Reisekasse 80-47322. — Röhliberger Hilde Malerin 80-67514. — Ruppert Willy Dr. Beistandschaft Fr. Jacqueline Hoffmann 80-41972. — Schaub Peter dipl. Ingenieur-Techniker HTL 80-80411. — Schneider Walter Walti Spezialgewürzmischung 80-5829. — Swiss Properties Limited London Zweigniederlassung Zürich 80-24193. — Troxler Emil Jun. Mechaniker 80-80424. — Vontobel Andreas Programmierer 80-80417. — Wanger Nikolaus Maschinenkonstrukteur 80-80412. — Wespi Werner kaufm. Angestellter 80-57735. — Willi Ursula Gartenarchitektin 80-80418. — Zürcher Motorfahrer-Verband FMS-Sektion 80-50308. Schaen (FL): Drogerie Gassner 90-17574. Vaduz (FL): Austral Pacific reg. Trust 80-27962. — Pfadfinderschaft St. Georg 90-14805.

Mannheim (Deutschland): Ries Herbert Dr. eng. vereid. Bausachverständ. 40-34840. Mulhouse (France, Ht-Rhin): Ligue Haut-Rhinoise pour la Protection des Oiseaux 40-35321. Uppsala (Suède): Katolsk Informationsstjänst P. Herrmann Seiler 30-30710.

## Die Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft» in neuer Aufmachung

Die vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegebene Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft», deren Redaktion vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit besorgt wird, erscheint seit Juli 1967 in neuer Aufmachung. Das ständig wachsende Bedürfnis von Wirtschaft, Wissenschaft und Behörden nach einer besseren Orientierung über die wirtschaftliche und soziale Entwicklung in unserem Lande hat in den letzten Jahren zu einer erheblichen Ausweitung der statistischen Information geführt. Dies kam im wachsenden Umfang und in der zunehmenden Vielfalt der «Volkswirtschaft» zum Ausdruck. Die Präsentation des Zahlenmaterials hielt mit dieser Entwicklung allerdings nicht Schritt. Die Neugestaltung versucht nun, den Wünschen der Benutzer auch in dieser Hinsicht besser Rechnung zu tragen.

Die wesentliche Neuerung besteht in einer Unterteilung der Zeitschrift in einen Textteil und in einen Tabellenteil. Vor allem werden jene Zahlen in den Tabellenteilen verwiesen, die kurzfristig anfallen und die bisher überhaupt nicht oder nur ganz knapp kommentiert wurden. Der Textteil wird daher in vermehrter Masse für Spezialartikel und Beiträge grundsätzlicher Natur frei. An diese Beiträge schliessen sich Aufsätze über die verschiedensten statistischen Arbeitsgebiete in der bisher üblichen Form an.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 2.—, das Jahresabonnement Fr. 20.50. Bestellungen für Abonnemente nimmt jede Poststelle entgegen, während Einzelnummern beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3, 3003 Bern erhältlich sind; Postrechnung 30-520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berna.



# Halt! Oftringen lohnt sich!



Das ganze Jahr  
eine Fundgrube  
für schönste  
Orientteppiche  
zu günstigsten  
Preisen!

an der Hauptstrasse Oftringen-Aarburg

## Bürge-Meyer AG

Orient-Import  
direkter Verkauf  
keine Stadt-Unkosten  
verbandsfrei

Wer's merkt, macht die Fahrt!



Telefon 062-73555

Das SHAB. ist in den Geschäftskreisen der ganzen Schweiz verbreitet wie kein anderes Blatt. Mit Ihrem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.



## Fonds de Placement de l'Union Investment GmbH.

Kaiserstrasse 30,  
Frankfort

### Répartitions annuelles

Pour l'exercice clos le 30 septembre 1967, les fonds de placement gérés par l'Union Investment GmbH., Francfort, effectueront dès le 15 novembre 1967 les répartitions suivantes:

#### UNIFONDS

Fonds de placement en valeurs allemandes  
(coupon No. 12)

Revenus de portefeuille	DM 1,04
Bénéfices sur titres réalisés	DM 0,49
Droits de souscription vendus	DM 0,27
<b>NET PAR PART</b>	<b>DM 1,80</b>

#### EUROPAFONDS I

Fonds de placement en valeurs européennes  
(coupon No. 11)

Revenus de portefeuille	DM 1,50
Bénéfices sur titres réalisés	DM 1,69
Droits de souscription vendus	DM 0,31
<b>NET PAR PART</b>	<b>DM 3,50</b>

#### ATLANTICFONDS

Fonds de placement en valeurs  
nord-américaines et allemandes  
(coupon No. 8)

Revenus de portefeuille	DM 1,06
Bénéfices sur titres réalisés	DM 0,75
Droits de souscription vendus	DM 0,09
<b>NET PAR PART</b>	<b>DM 1,90</b>

Ces répartitions sont payables sur les parts souscrites jusqu'au 14 novembre 1967, à 16 h., en DM ou francs suisses au cours du jour, auprès des domiciles suisses ci-après:

MM. E. Gutzwiller et Cie MM. Hentsch et Cie  
Bâle Genève  
(Unifonds) (Unifonds, Europafonds I)

MM. J. Vontobel et Co.  
Zürich  
(Unifonds, Europafonds I, Atlanticfonds)

Les rapports concernant ces trois fonds seront disponibles à la fin de novembre auprès de toutes les banques et des domiciles ci-dessus.



FISCHER & CO.  
5734 REINACH

Kaufmann sucht

### Allein- vertretung

für die Nordwest-  
schweiz. Grosse  
finanzielle Betei-  
ligung möglich.

Offerten unter  
Chiffre B 11551 Q  
an Publicitas AG,  
4001 Basel.

### Verkaufe WIR

mit Einschlag.  
Tel. (051) 34 65 10

Broschüre

### Warenumsatz- steuer

(Ausgabe Juni 1967)

Preis: Fr. 1.80

Einzahlungen auf  
Postcheckkonto  
30 - 520

Schweizerisches  
Handelsamtsblatt  
3000 Bern

## Leder-Import AG. in Basel, Basel

Die Herren Aktionäre werden hiemit eingeladen zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 1. Dezember 1967, abends 18 Uhr, in das Gebäude des Schweizerischen Bankvereins Basel, Aeschenvorstadt 1.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, abgeschlossen per 30. Juni 1967.
2. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes, Festsetzung der Dividende.
5. Wahlen:
  - a) Verwaltungsrat
  - b) Kontrollstelle
6. Diverses.

Gemäss § 8 der Statuten liegen die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz sowie der Revisionsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes zehn Tage vor der Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft, Zollfreilager, Dreispitz, für die Aktionäre zur Einsicht auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien fünf Tage vorher bei der Gesellschaft, beim Schweizerischen Bankverein, Basel, und beim Bankhaus A. Sarasin & Cie., Basel, bezogen werden.

Basel, den 2. November 1967

Der Verwaltungsrat:  
Ed. Bandelier, Präsident

## Garage du Quai du Mont-Blanc S.A., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

le lundi 20 novembre 1967, à 11 heures, au siège de la société, 3, rue du Léman, à Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1966.
- 2° Rapport de Messieurs les contrôleurs.
- 3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports et décharge à l'administration de sa gestion et aux contrôleurs de leur mandat.
- 4° Décision sur la répartition des bénéfices.
- 5° Election des contrôleurs.
- 6° Réélection des administrateurs.
- 7° Propositions individuelles.

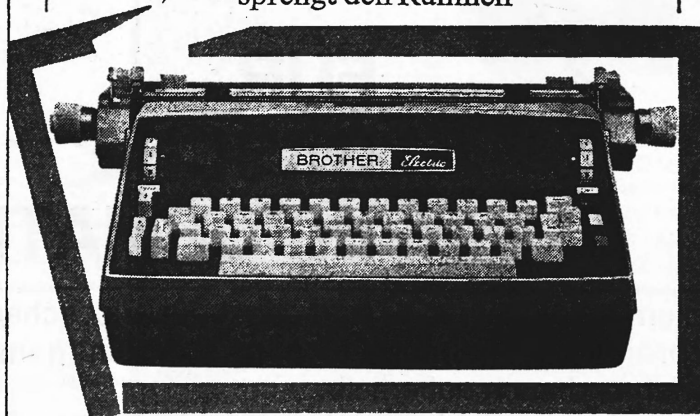
Les cartes d'admission peuvent être retirées jusqu'au 17 novembre 1967, sur production des titres ou certificats de dépôts, aux bureaux de la société.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, ainsi que la proposition de répartition des bénéfices, peuvent être consultés, dès le 10 novembre 1967, aux bureaux de la société.

Le conseil d'administration

# Brother Compact- Electric

sprengt den Rahmen



Dies ist die seriöse elektrische Schreibmaschine mit dem frechen Preis von nur Franken

# 1050

(Sie kostet also weniger als eine gute manuelle Büromaschine!)  
Die Schweiz ist bekannt als das Land der sehr kritischen Schreibmaschinenkäufer.  
Über 7000 zufriedene Brother-Kunden in der Schweiz!

Bitte um nähere Auskünfte  
über die Brother-Compact-Electric

Name: \_\_\_\_\_  
Firma: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
Ort: \_\_\_\_\_  
Tel.: \_\_\_\_\_

HA

**Cäsar Muggli**

Lintheschergasse 15,  
8023 Zürich, Tel. 051/25 10 62





## FÜR RASCHE INFORMATION

Kopien auf Copyrapid sind ideal für die schnelle Verbreitung von Informationen in Ihrem ganzen Betrieb und auch außerhalb.

Copyrapid, die Photokopie, die sich in jedem Büro anfertigen läßt.

Copyrapid hat die Eigenschaften der echten Photokopie verbunden mit den Vorzügen der trockenen Kopie.

**COPYRAPID**  
**GEVAERT**

Beratung, Prospekte und Auskünfte durch: AGFA-GEVAERT AG/SA, 4000 BASEL 6

**AGFA-GEVAERT**

# Friden

VERNÜNFTIGES RATIONALISIEREN BEGINNT MIT FRIDEN  
z. B. mit Elektronischen Tischrechnern

FRIDEN EC 130 ELECTRONIC CALCULATOR  
geeignet für Kaufleute in rechenintensiven Betrieben. Oder mit  
FRIDEN EC 132 ELECTRONIC CALCULATOR  
für schnelles Rechnen in Wissenschaft und Technik.

FRIDEN-Programm rechnen - fakturieren - abrechnen - schreiben - Daten erfassen.  
Verlangen Sie unsere Dokumentation.

FRIDEN ZÜRICH BASEL BERN LAUSANNE ST. GALLEN

JJK1234IMN56W789012BED345X67HRIF  
78ZABC9D2345678901  
RIF8901234NOP5678901  
8ZAP5678R  
5EN678ZABC9D23456789012B12  
1234NOP5678R!  
ABC9D2  
234567890FGHJK1234IMN56WR!

## HAIN Distelöl

das Speiseöl für ältere Leute

Erhältlich im guten Lebensmittel-, Reform- und Cosmetikas-Geschäft sowie in Apotheken und Drogerien.  
Dokumentation durch: R. & H. Neuenchwander, 3001 Bern, Landolstrasse 73, Tel. (031) 45 05 22/23/24

## Skilift AG., Langenbruck

### Einladung zur 15. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 18. November 1967, nachmittags 15 Uhr, im Hotel Bären, in Langenbruck

Traktanden: die Statutarischen

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1967 mit Bericht der Kontrollstelle, sowie die Anträge des Verwaltungsrates über das Jahresergebnis liegen vom 8. Oktober 1967 an bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Filiale Waldenburg, zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Aktionäre werden höflich eingeladen, der Generalversammlung beizuwohnen.

Langenbruck, 7. November 1967

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: sig. P. Hammer

## Velectra AG., Biel

### Dividendenzahlung

Die heutige Generalversammlung hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1966/67 auf 6% brutto festgesetzt. Dementsprechend gelangt der Coupon Nr. 7 der Aktien mit

Fr. 30.- brutto, abzüglich:  
Fr. 9.- eidg. Verrechnungssteuer 30%  
Fr. 21.- netto zur Auszahlung

Die Coupons werden durch folgende Banken eingelöst:

Schweizerische Volksbank, Biel, Nidaugasse 15  
Schweizerische Kreditanstalt, Biel, Zentralplatz

Biel, den 2. November 1967

VELECTRA AG.

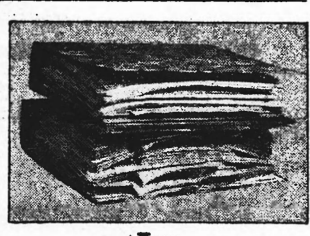
### Das Prämien-Sparheft Nr. 505621

ausgestellt von der Migros Bank Zürich, mit einem Guthaben von Fr. 421.55 wird vermisst.

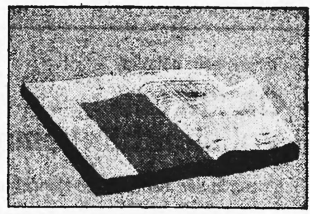
Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Heft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, 2. November 1967

Migros Bank



**Im  
Handumdrehen  
machen Sie aus  
diesen prallvollen  
Ordern**



**einen handlichen  
PLANAX-Band  
So können Sie sich  
vor Ihrer Ablage  
retten**

Alles, was oblagertlich ist, wird — unabhängig von Format und Papierqualität! — auf dem PLANAX Pull zu einem haltbaren Band klebegebunden. Das bringt eine Raumersparnis von ca. 50%, gibt Sicherheit vor Belegverlusten und macht Ordner und Schnellhefter zur Weiterverwendung frei. PLANAX ist erstaunlich preiswert und passt in jede Organisation. Auch für die Vervielfältigungsabteilung und Hausdruckerei ist PLANAX das ideale Binde-system. Ausführliche und unverbindliche Informationen Vorführung ermitteln Sie vor



**AUTO-DOPPIK BUCHHALTUNG AG**  
2501 BIEL 8030 ZÜRICH  
Bahnhofstr. 6 Carmenstr. 24  
Tel. (032) 2 40 29/38 Tel. (051) 34 50 32/33

## Säcke aus Papier und Plastic

Kleinbeutel  
aus Plastic und  
Plasticfolien

*Sauber  
und Schön!*

ROTHRISTER PAPIERSACK- UND  
PLASTIC AG.  
4852 ROTHRIST

**Inserate erschliessen  
den Markt**

**Inserate im  
Schweizerischen Handelsamtsblatt**

## Usines Métallurgiques de Vallorbe S.A., Vallorbe

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le samedi 11 novembre 1967, à 10 h. 30, dans la salle des sociétés du Casino de Vallorbe.

Ordre du jour:

- 1° Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 5 novembre 1966.
- 2° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1966/67.
- 3° Rapport des contrôleurs.
- 4° Discussion et votations sur les conclusions de ces rapports.
- 5° Nominations statutaires.
- 6° Propositions individuelles.
- 7° Adoption du procès-verbal.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs, seront à la disposition des actionnaires dès le 25 octobre 1967, au siège social.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au 10 novembre 1967, à 16 heures, contre présentation des actions, au siège social à la Banque Cantonale Vaudoise et ses agences à l'Union de Banques Suisses et ses agences.

Le feuille de présence sera établie à partir de 10 heures.

Vallorbe, le 12 octobre 1967

Le conseil d'administration

## Loterie de la Suisse romande

### 254<sup>e</sup> tranche

### Liste de tirage du 4 novembre 1967

Billets numérotés de 790000 à 929999

Nombre de lots	Lots de Fr.		Terminaisons ou billets numéros				
14 000	6	9					
14 000	10	5					
1400	12	05					
280	20	789	901				
280	30	418	840				
140	100	1494	2589	2728	3098	7120	
		7401	7825	8220	9610	9893	
84	200	4480	4730	5464	6763	7023	
		8168					
20	500	791939	019664	920961	831555	851330	
		860805	861510	861913	866206	869987	
		870845	872724	884785	895382	902030	
		903551	913861	921063	925980	929870	
		796583	803313	816897	818734	821442	
20	1000	824192	838747	851847	867702	873090	
		884808	889030	891712	892375	892915	
		903850	904183	906082	906422	914848	
1	20 000	835517					
1 gros lot	100 000	016010					
2 lots de consolation	600	016018	016020				

Valeur totale des lots: Fr. 436800 — Prescription: 7 mai 1968

Valangin (NE), le 4 novembre 1967. Charles Wuthler, notaire

Cumul. Le cumul est admis sans restriction.

Paiement des lots. Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne. Les lots inférieurs à Fr. 1000.— inclusivement sont également payables par la Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque Cantonale du Valais, à Sion, la Banque Cantonale Neuchâtelaise, à Neuchâtel, la Société de Banque Suisse, à Genève, et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Prescription. Tout billet gagnant non présenté dans un délai de six mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» est annulé et le montant du lot est acquis à la Loterie.

Prochaines prescriptions:

249 <sup>e</sup> tranche tirée le 3 juin	1967, prescrite le 6 décembre 1967
250 <sup>e</sup> tranche tirée le 1 <sup>er</sup> juillet	1967, prescrite le 4 janvier 1968
251 <sup>e</sup> tranche tirée le 5 août	1967, prescrite le 8 février 1968
252 <sup>e</sup> tranche tirée le 2 septembre	1967, prescrite le 5 mars 1968
253 <sup>e</sup> tranche tirée le 7 octobre	1967, prescrite le 10 avril 1968

Impôt. La Confédération prélève un impôt anticipé de 30% qui frappe les billets gagnant plus de Fr. 50.— et les demi-billets gagnant plus de Fr. 25.— En cas de cumul, la somme totale gagnée par le billet ou le demi-billet est imposable.

Remboursement ou imputation. Le bénéficiaire de lots soumis à l'impôt anticipé peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement précités.

Liste de tirage: Fr. -10 — Le billet: Fr. 6.—; le demi-billet: Fr. 3.—

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

Versicherungen bei

# LLOYD'S

Unfall (auch Flugrisiko)

«All-Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Musikinstrumente, persönliche Effekten usw.

Flugzeug-Haftpflicht, -Kasko, -Pilot- und Passagierunfall.

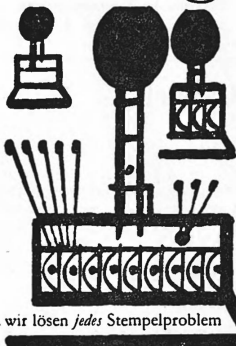
Kombinierte Haftpflicht-, Kasko-, Feuer-, Diebstahl- und Insassen-Unfall-Versicherungen für Personenwagen und Lastautos

durch **J. R. AEBLI & CIE. AG., 8001 Zürich**

autorisierte Erokers

Talstrasse 66 - Telephon (051) 27 47 90

## ab Lager



Numeroteure

Tasterstempel

Dateure

Posteingangsstempel

Preisstempel

... wir lösen jedes Stempelproblem

# SPECKERT-KLEIN

Zürich 1 Schweizergasse 20 / Löwenplatz Tel. 25 00 50

In Brunnen zu verkaufen

ein guterhaltenes

## Fabrik- oder Lagergebäude

mehrstöckig (grosse Tragfähigkeit), sehr gute Um- oder Ausbaumöglichkeit, beste Verkehrslage, Geleiseanschluss SBB, Büroräumlichkeiten, mehrere Garagen sowie Umgelände.

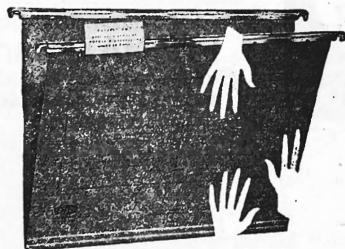
Anfragen sind zu richten an die

Mühlenvereinigung Innerer Schweiz-Zürich  
Postfach, 8023 Zürich, Tel. (051) 23 98 88

Immer mehr hält die

## OETIKER-Vollsiechthängemappe

Einzig in der Industrie, im Handel und Gewerbe.



Die Hängemappe mit allen Vorteilen!  
Abschlüsse zu sehr interessanten Bedingungen

Verlangen Sie Offerte und Prospekte

**Hans Oetiker Metallwaren + Apparatefabrik**

Oberdorfstr. 21 8810 Horgen Tel. (051) 82 55 55

## Versicherungsprobleme?

Sachverständige, unabhängige Beratung in sämtlichen Versicherungsfragen

Kontrolle und Revision von Versicherungsverträgen

Gutachten und Interessenwahrung bei Schadenfällen

Planung und Kalkulation von Personalfürsorgeeinrichtungen

Meine folgenden Abhandlungen erhalten interessierte Firmen kostenlos

Personalfürsorge auf moderner Grundlage

Personalfürsorge für 3 oder 4 Angestellte oder als Ergänzung für die Mitglieder der Geschäftsführung, die zusätzlich versichert werden sollen

Eignen sich Verbandsversicherungen und andere Gemeinschaftsstellungen für die betriebliche Personalfürsorge?

Partner- oder Teilhaberversicherung

## M. O. BALDINGER

Versicherungs-Treuhandstelle  
8008 Zürich Alderstrasse 49

## Fakturierautomaten/ Occasionen

teilweise mit Garantie und Servicemöglichkeit durch Generalvertretung günstig abzugeben.

Postfach 2353, 8023 Zürich

## Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

in Erbschaftssachen des am 26. Oktober 1967 verstorbenen Herrn

### Dr. med. Willy Eugen Zellweger

gewesener Arzt, geboren am 1. Oktober 1904, von Trogen (Appenzell A.-Rh.), ledig, wohnhaft gewesen in Meggen, Heckenriedstrasse 12, früher Arztpraxis in Luzern, Haldenstrasse 7.

Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, einschliesslich allfällige Bürgschaftsgläubiger, werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis und mit 4. Dezember 1967 bei der Teilungsbehörde Meggen anzumelden. Den Gläubigern des Erblassers, die die Anmeldung ihrer Forderung versäumen, sind die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 580 ff., 590 und 591 des ZGB und § 75 und ff des kantonalen Einführungsgesetzes).

Verlangen Sie vom SHAB.

unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

## Nichtigerklärung

Das Sparheft Nr. 81878 der Ersparnkasse Biel, lautend auf Herrn und Frau Roland und Annemarie Quartier-Käser, in Nidau, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiemit aufgefordert, solches innert dreissig Tagen, vom Erscheinen dieser Publikation an zu rechnen, unter Nachweis seiner Rechte bei der Ersparnkasse Biel vorzuweisen, andernfalls die Gläubiger die Urkunde im Sinne von Art. 90 OR. als kraftlos erklären und über den Gegenwert verfügen werden.

Biel, den 2. November 1967

Namens der Gläubiger:  
Ersparnkasse Biel

N'oubliez pas que les lecteurs de la FOSC sont influents: insérez donc dans la FOSC!

## Engadiner Kraftwerke AG. Zernez (Kanton Graubünden)

5 1/2 % Anleihe 1967 von Fr. 40 000 000 nominal

Ausgabepreis: 99,40 % zuzüglich 0,60 % halber eidg. Emissionsstempel = 100 %

Laufzeit: längstens 15 Jahre

Zeichnungsfrist: 7. bis 13. November 1967, mittags

Die Aktionäre sind verpflichtet, den ihrer Beteiligung am Grundkapital entsprechenden Anteil der Jahreskosten zu bezahlen. Dafür haben sie Anspruch auf den ihrer Beteiligung am Grundkapital entsprechenden Teil der Energieproduktion der Werke der Gesellschaft. In den Jahreskosten sind insbesondere die Obligationenzinsen sowie die zur Tilgung der investierten Kapitalkosten erforderlichen Rückstellungen und Abschreibungen inbegriffen.

Gemäss Beschluss ihres Verwaltungsrates nimmt die Engadiner Kraftwerke AG., Zernez, zur teilweisen Finanzierung des Baues ihrer Kraftwerkanlagen eine

5 1/2 % Anleihe von Fr. 40 000 000

auf, deren hauptsächlichste Bedingungen die folgenden sind:

Inhabertitel	von Fr. 1000 und Fr. 5000 Nennwert
Jahrescoupons	auf den 30. November, deren erster am 30. November 1968 fällig wird
Laufzeit	15 Jahre, d. h. bis 30. November 1982
Vorzeltige Rückzahlungsmöglichkeit	seitens der Gesellschaft ganz oder teilweise nach 10 Jahren, d. h. erstmals auf den 30. November 1977
Emissionspreis	99,40 % + 0,60 % halber eidgenössischer Emissionsstempel = 100 %
Lieferungsfrist	30. November bis 11. Dezember 1967, mit Zinsverrechnung zu 5 1/2 % ab 30. November 1967
Kotierung	an den Börsen von Basel, Bern, Chur, Genf, Lausanne und Zürich

Von dieser Anleihe reserviert die Gesellschaft für ihre Aktionäre einen Betrag von Fr. 4 000 000.

Ein Bankenkonsortium unter der Leitung der Schweizerischen Kreditanstalt hat die restlichen Fr. 36 000 000 fest übernommen und legt sie in der Zeit vom

7. bis 13. November 1967, mittags

zur öffentlichen Zeichnung auf.

Sämtliche schweizerischen Niederlassungen der unterzeichneten Banken nehmen Zeichnungen spesenfrei entgegen und halten Emissionsprospekte mit Zeichnungsscheinen zur Verfügung von Interessenten.

### Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerischer Bankverein  
Bank Leu & Co. AG  
A. Sarasin & Cie.  
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft  
Graubündner Kantonalbank

Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerische Volksbank  
Vereinigung der Genfer Privatbankiers  
Kantonalbank von Bern  
Verband Schweizerischer Kantonalbanken